

# Instruction Manual



## Super Steam

Garment Steamer

*Heat Up. Smooth Out. SuperSteam!*



**90° Rotating**  
Swivel Head



**QuickStart**  
in 20 Seconds



**120ml EasyFill**  
Removable Tank

**seeger**



## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### GENERAL

1. Read all instructions before using.
2. Before connecting the appliance to the power supply, check that the voltage indicated on the appliance corresponds with the voltage in your home. If this is not the case, do not use the garment steamer and contact the seller.
3. Do not let the cord hang over the edge of a table or counter or touch a hot surface.
4. Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
5. Only fill the water tank with water. Other liquids may damage the steamer.
6. Do not put any additives in the water tank. These can damage the steamer.
7. Never leave the steamer unattended when it is hot, switched on, or connected to power and should be used out of reach of children.
8. To protect against a fire, electric shock, or personal injury, do not immerse cord, electric plugs or the steamer in water or other liquids.
9. Do not use the steamer if it has fallen from a height, or if there are visible signs of damage or leakage.
10. Never use the steamer on clothes that are being worn. Never direct the steamer towards people or animals.
11. There may be leakage from the steam head if the steamer's temperature is not high enough to vaporize water and generate steam. Therefore, make sure the steamer is always preheated for 20s before use.
12. Always unplug the steamer before attaching or detaching the attachment brush.
13. Before storing the appliance, wait half an hour for the appliance to completely cool down.
14. Put the glove on the hand you are using to hold a garment. The glove protects your hand against the steam from the steamer head.
15. Children shall not play with the appliance.
16. Do not touch the hot surface. Use the handle.
17. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
18. The appliance is not a toy. Do not let the children play with it.
19. The steamer is for household use only. Do not use outdoors.
20. The use of accessories, which are not recommended by the appliance manufacturer, may result in fire, electric shock, or personal injury.
21. Unplug the steamer from the outlet when not in use and before cleaning. Allow the steamer to cool before putting on or taking off the parts, and before cleaning the appliance.
22. To disconnect, turn any control to "OFF" then remove the plug from wall outlet.
23. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent, or a similarly qualified person to avoid a hazard.
24. Do not use the appliance for other than intended use.
25. Save these instructions.

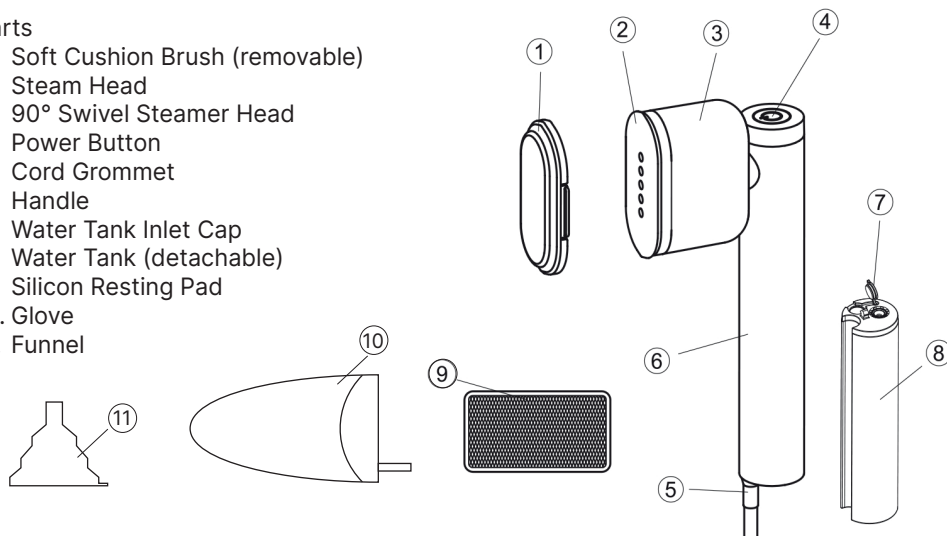
#### NOTE:

- Parts illustrated in this use and care manual are indicative only, parts provided with the product may differ with illustrations.
- This appliance is intended to be used for household purposes only.
- Specifications are subject to change without notice.

## PRODUCT DESCRIPTION

### Parts

1. Soft Cushion Brush (removable)
2. Steam Head
3. 90° Swivel Steamer Head
4. Power Button
5. Cord Grommet
6. Handle
7. Water Tank Inlet Cap
8. Water Tank (detachable)
9. Silicon Resting Pad
10. Glove
11. Funnel



### Electrical requirements:

Check that the voltage on the rating plate of your appliance corresponds with your house electricity supply which must be AC.

### IMPORTANT:

The plug removed from the mains lead, if severed, must be destroyed as a plug with bared flexible cord is hazardous if engaged into alive socket outlet.

**WARNING:** This appliance must be earthed.

### Note:

- Parts illustrated in this use and care manual are indicative only. Parts provided with the product may differ from illustrations.
- This Garment Steamer is intended for household use only.
- Specifications are subject to change without notice.
- Do not use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as alcohol, petrol or acetone to clean the appliance.

When you first use the steamer, some residual water from the testing might be emitted from the steam head. This is normal and will not affect the use of the steamer and will disappear quickly.

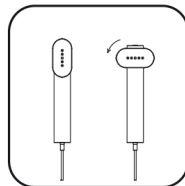
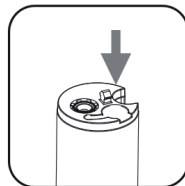
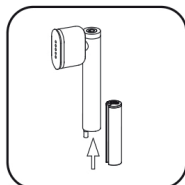
## WHAT WATER TO USE?

It is recommended to use unmineralized or distilled water, but tap water is also suitable in most countries.

Never use water containing additives (starch, perfume, aromatic substances, softeners, etc.), or condensation water (for example water from tumble dryers, water from refrigerators, water from air conditioning units, rainwater). This water contains organic waste materials or minerals that concentrate under the effect of heat and cause spitting, brown coloring or premature ageing of your steamer.

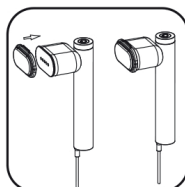
## BEFORE USE

1. Push the water tank in the arrow direction until it pop up. Take the detachable water tank out.
2. Open the water inlet cap. Fill the water tank with water (See section "what water to use"). Never exceed the maximum level.
3. Close the water inlet cap and push the water tank to the end to securely lock.
4. With 90° swivel head you can converse it to vertical or horizontal Steaming/dry mode.



## Soft Cushion

**Attachment** is made of high-quality nylon fiber, high temperature-resistance.

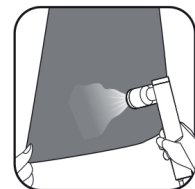
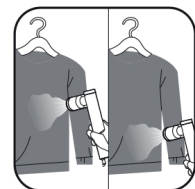
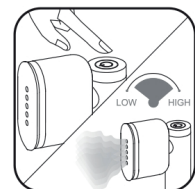
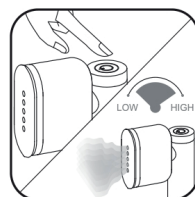
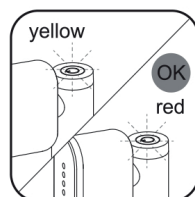
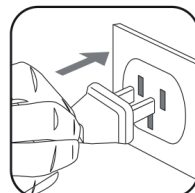


As the temperature of sole plate reaches ~150°C, you should use this attachment to remove creases from sensitive or delicate fabrics, avoiding damage to these clothes at the same time.

**Warning:** Always unplug the steamer before attaching or detaching the attachment brush.

## USE

1. Plug in the appliance
2. Wait at least 20 seconds before pressing the steam button. The power indicator light blinks yellow to indicate that the heating element is working. When the indicator light flashes red, the steamer is ready to use.
3. Press the steam button with the steam head facing away from you and holding it in vertical position. The indicator light will become yellow and stable which means that the steamer is in LOW steam mode.
4. Press the steam button again, the indicator will become red and stable which means that the steamer is in HIGH steam mode.
5. For optimal use, move the steam jets over your garment from top to bottom.
6. While holding the steamer with one hand, use the other hand to keep the fabric tight and stretch, steam the garment slowly downwards while keeping the head of the steamer in contact with fabric.



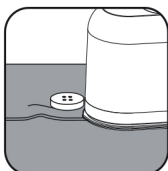
7. With 360° anti-dripping design, this steamer can be used horizontally to steam garments on an ironing board.



8. Press the button more than 3 seconds to switch to no steam mode. The indicator light will blink red. The function specially useful for fabrics like satin or silk.



9. Two Pointed lips let you iron the hard area like in-between buttons and corner near collar easily.



**Warning:** Never steam a garment while it is being worn.



**Warning:** Never touch the soleplate of the steamer when it is in use.

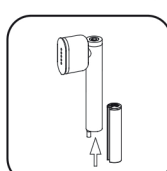


## After use

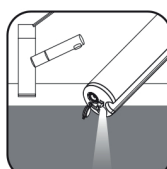
1. Press the button for more than 3 seconds to stop the steam mode. (The temperature of the steamer soleplate can go about 150°C in No steam mode).
2. Unplug the appliance.



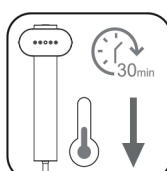
3. Push the water tank in the arrow direction until it pop up. Take the detachable water tank out.



4. To avoid mineral buildup, empty the tank after each use.



5. Return the water tank to its place on the appliance, make sure it is completely in place. Wait for 30 minutes for your appliance to cool before storing.



**Warning:** Do not take the water tank out when the appliance is in operation.

## CLEANING

1. Wait half an hour for the appliance to completely cool down.
2. Clean the plastic parts of the appliance with dry cloth.
3. Never wash or rinse appliance directly over a sink.

## STORING YOUR GARMENT STEAMER

1. Store it in a cool dry place.
2. DO NOT wrap the power cord around the unit, place it loosely.

NOTE: Water containing mineral levels will vary depending on the place where you live in. To ensure the continuous operation of the steamer, never store it without cleaning and removing excess water from the water container or tank.

If you fill your steamer with tap water, you may experience mineral build-up due to the high mineral content in the water supply in many cities. Mineral residue inside your steamer's Internal heater may cause \_ intermittent steaming or, In severe cases no steaming at all. Therefore, preferably use demineralised or distilled water. If you decide to use tapwater, we recommend you to follow the cleaning procedure below at least once a month to help avoid mineral build-up.

## DESCALE PROCESS

- If the steam performance is reduced, this appliance shall be descaled by following the below-given steps.
- Do this operation in a vented room.

### Steps:

1. Remove the water tank.
2. Fill the water tank with 3 ml citric acid (you can also use 50% water and 50% white vinegar).
3. Assemble the water tank to its place on the appliance. Make sure the water tank is fully set in place.
4. Switch on the appliance.
5. Wait at least 20 seconds before pressing the steam button.
6. Press the steam button twice to select HIGH steam mode. Allow the appliance to run until the water tank has completely emptied.
7. Fill the water tank with 100% water and repeat the operation until the water tank is completely empty in order to rinse the appliance.

## WARNING

- To reduce the risk of contact with hot water coming from steam vents, check the water level and the indicator light on your steamer before each use. Use this appliance for its intended use only.
- To reduce the risk of electric shock, do not immerse your steamer in water or other liquids.
- Never pull out the cord to disconnect from the outlet, instead, grasp the plug and pull to disconnect completely before putting it away. Place the cord loosely when storing.
- Always keep your steamer disconnected from any electrical outlet when filling it with water, when emptying it, and when it is not in use.
- Do not operate your steamer when the cord is damaged, or if the appliance has been dropped or damaged.
- To reduce the risk of electric shock, do not disassemble or attempt to repair your steamer if damaged. Return it to the Service Center for repair. An incorrect reassembly or repair could result in a fire, electric shock, or injury when the appliance is used.
- Never drop or insert any object into the steam vents of the nozzle.
- Do not use the steamer outdoors or operate it where aerosol products are used.
- The surface of the garment steamer may become hot when it is in use. Always use the steamer by holding the handle only.

- Do not place the steam nozzle directly on any surface or on the appliance power cord while steamer is use or plugged in.
- Unplug your steamer before filling or emptying the water tank. Never fill water above the maximum level.
- To reduce the risk of power overload, do not operate another high power appliance in the same power socket/line.
- Be careful when arranging the cord so it cannot be pulled or tripped over.

## STEAMING TIPS

### To steam Garments

1. Place the fabric in a dry and ventilated place and at least 20 cm (8 inches) away from any walls (otherwise moisture may cause mildew).
2. Empty garment pockets and straighten turn-ups such as cuffs and hems.
3. Hang the garment from a hanger and stretch the fabric slightly with one hand, making sure there is nothing behind the fabric that could be damaged by the steam.
4. Put the steam head against the garment, moving your arm in an up and down motion, targeting creases on the fabric.

NOTE: Do not steam over metal accessories.

Use with caution when steaming around metal accessories.

WARNING: Do not put your steamer upside down to avoid insufficient water supply.

### To steam Curtains

1. Wash and dry the curtains.
2. Steam when they are hanging.
3. While steaming, stretch the curtains with one hand to help remove creases more easily.

### To steam Upholstery

1. The garment steamer can be used to kill bacteria, remove odors and freshen up furniture upholstery, slip covers, and cushions.
2. Move the garment steamer over the fabric, cushions should be removed for steaming. Allow cushions to dry thoroughly before placing back on furniture.



## TROUBLESHOOTING

If your Garment Steamer is not operating properly, please check if it is related to any of the following problems or conditions. If you are still unable to detect and solve the problem, please contact us for help.

| Problems                                                    | Possible Causes                                                                                       | Solutions                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Not enough steam coming out.                                | The steamer is not plugged in.                                                                        | Check that your steamer is correctly plugged in.                                              |
|                                                             | The water level is too low.                                                                           | Unplug your steamer & refill the water tank.                                                  |
|                                                             | The water tank is not fully in place.                                                                 | Ensure that cover is closed and that the water tank snaps when put into place                 |
|                                                             | The steamer is not heated to full temperature.                                                        | Always allow steamer to preheat until the power indicator light flashes red.                  |
| Water leaks                                                 | The Water tank is not fully in place or the cover is not closed properly.                             | Ensure that cover is closed and that the water snaps when put into place.                     |
|                                                             | The water tank is overfilled.                                                                         | Fill the water tank to the Max level do not overfill.                                         |
| Water spits                                                 | The steamer is not heated to full temperature before use.                                             | Before steaming, always allow steamer to preheat until the power indicator light flashes red. |
|                                                             | There is remaining water after last use which became condensation water and stored in the steam head. | After each use, empty the water tank                                                          |
| Steam rate decreases or released particles calcium built-up | Calcium built-up                                                                                      | Refer to 'ANTICALC' section in instructions for use                                           |
|                                                             | You are using water with additives                                                                    | Never add any additive in the watertank                                                       |
|                                                             | The water is too hard.                                                                                | Read carefully the "What water to use section".                                               |
|                                                             | The appliance has not been rinsed enough after the descaling operation.                               | Read carefully the 'ANTICALC' section in instructions for use.                                |

## SPECIFICATIONS

Voltage: 220 - 240 V ~ 50/60Hz

Wattage: 1200 Watts

Capacity: 120 ml

## Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

### ALGEMEEN

1. Lees alle instructies voordat u het apparaat gebruikt.
2. Controleer voordat u het apparaat op het stopcontact aansluit of de op het apparaat aangegeven spanning overeenkomt met de netspanning in uw huis. Is dit niet het geval, gebruik de kledingstomer dan niet en neem contact op met de verkoper.
3. Laat het snoer niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen of een heet oppervlak raken.
4. Plaats het apparaat niet op of in de buurt van een hete gas- of elektrische kookplaat of in een voorverwarnde oven.
5. Vul het waterreservoir uitsluitend met water. Andere vloeistoffen kunnen het apparaat beschadigen.
6. Voeg geen toevoegingen toe aan het waterreservoir; deze kunnen de stomer beschadigen.
7. Laat de stomer nooit onbeheerd achter wanneer deze heet is, is ingeschakeld of op stroom is aangesloten en gebruik hem buiten bereik van kinderen.
8. Dompel het snoer, de stekker of de stomer nooit onder in water of andere vloeistoffen om brand, elektrische schokken of letsel te voorkomen.
9. Gebruik de stomer niet als deze is gevallen, of als er zichtbare schade of lekkage aanwezig is.
10. Gebruik de stomer nooit op kleding die wordt gedragen. Richt de stomer nooit op mensen of dieren.
11. Er kan water uit de stoomkop lekken als de temperatuur niet hoog genoeg is om water te verdampen. Zorg daarom dat de stomer altijd 20 seconden wordt voorverwarmd voor gebruik.
12. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de borstelopzet bevestigt of verwijdert.
13. Wacht een half uur totdat het apparaat volledig is afgekoeld voordat u het opbergt.
14. Trek de handschoen aan aan de hand waarmee u het kledingstuk vasthoudt.  
De handschoen beschermt uw hand tegen stoom uit de stoomkop.
15. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
16. Raak het hete oppervlak niet aan. Gebruik het handvat.
17. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij toezicht of instructie hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
18. Het apparaat is geen speelgoed. Laat kinderen er niet mee spelen.
19. De stomer is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik. Niet buitenshuis gebruiken.
20. Het gebruik van accessoires die niet door de fabrikant zijn aanbevolen, kan brand, elektrische schokken of letsel veroorzaken.
21. Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt en vóór het reinigen. Laat de stomer afkoelen voordat u onderdelen aanbrengt of verwijdert en voordat u het apparaat reinigt.
22. Om de stekker uit het stopcontact te halen zet u eerst alle bedieningselementen op "UIT" en verwijdert u daarna de stekker uit het stopcontact.
23. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
24. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.
25. Bewaar deze instructies.

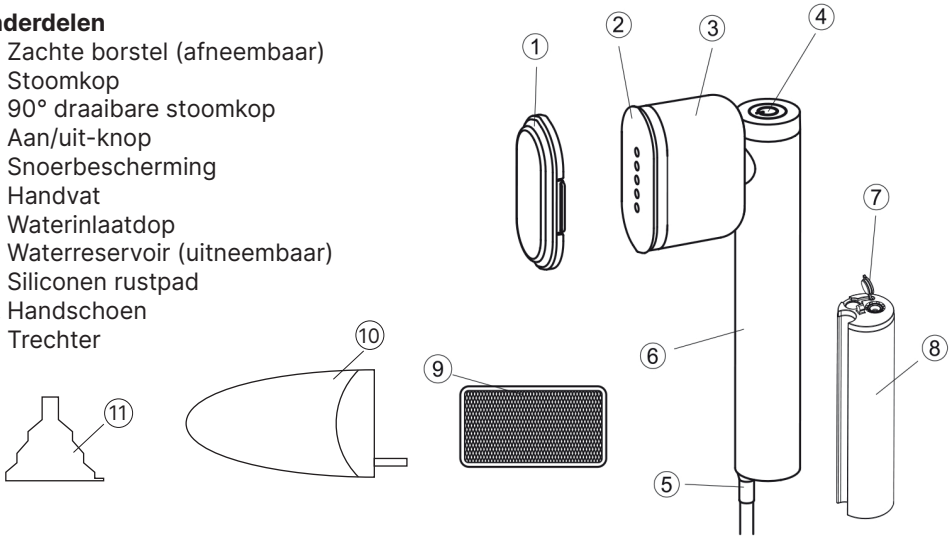
#### OPMERKING:

- Afgebeelde onderdelen in deze handleiding zijn slechts ter illustratie; geleverde onderdelen kunnen afwijken.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

## PRODUKTBESCHRIJVING

### Onderdelen

1. Zachte borstel (afneembaar)
2. Stoomkop
3. 90° draaibare stoomkop
4. Aan/uit-knop
5. Snoerbescherming
6. Handvat
7. Waterinlaatdop
8. Waterreservoir (uitneembaar)
9. Siliconen rustpad
10. Handschoen
11. Trechter



### Elektrische vereisten:

Controleer of de spanning op het typeplaatje van uw apparaat overeenkomt met de netspanning in uw huis, die AC moet zijn.

### BELANGRIJK:

De stekker die van het netsnoer is verwijderd, moet worden vernietigd. Een stekker met blootliggende draden vormt een gevaar wanneer deze in een stopcontact wordt gestoken.

**WAARSCHUWING:** Dit apparaat moet geaard zijn.

Opmerking:

- Afgebeelde onderdelen in deze handleiding zijn slechts ter illustratie; de daadwerkelijke onderdelen kunnen afwijken.
- Deze kledingstomer is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
- Gebruik geen schuurpads, schurende reinigingsmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals alcohol, benzine of aceton om het apparaat te reinigen.

Wanneer u de stomer voor de eerste keer gebruikt, kan er wat restwater van de testfase uit de stoomkop komen. Dit is normaal, beïnvloedt de werking niet en verdwijnt snel.

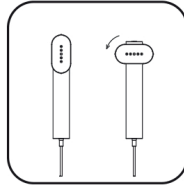
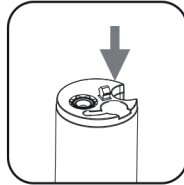
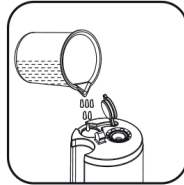
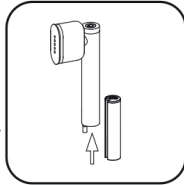
## WELK WATER TE GEBRUIKEN?

Het wordt aanbevolen om ontkalkt of gedistilleerd water te gebruiken, maar kraanwater is in de meeste landen ook geschikt.

Gebruik nooit water dat additieven bevat (zetmeel, parfum, aromatische stoffen, wasverzachters, enz.), of condenswater (bijvoorbeeld water uit droogmachines, koelkasten, airconditioners of regenwater). Dit water bevat organisch afval of mineralen die door hitte concentreren en spetteren, bruine verkleuring of vroegtijdige slijtage van uw stomer veroorzaken.

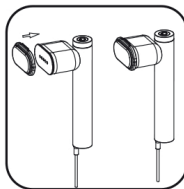
## VOOR GEBRUIK

1. Duw het waterreservoir in de pijlrichting totdat het omhoogkomt. Haal vervolgens het afneembare waterreservoir eruit.
2. Open de waterinlaatdop. Vul het waterreservoir met water (zie "Welk water te gebruiken?"). Overschrijd nooit het maximum niveau.
3. Sluit de waterinlaatdop en duw het waterreservoir volledig terug om het stevig te vergrendelen.
4. Met de 90° draaibare stoomkop kunt u schakelen tussen verticale en horizontale stoom-/droogmodus.



## Zachte kussenborstel

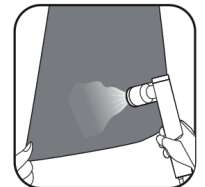
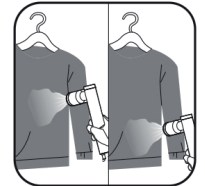
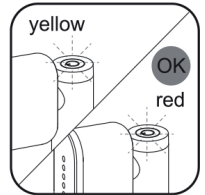
De opzetborstel is gemaakt van hoogwaardige nylonvezel en is hittebestendig. Wanneer de zoolplaat een temperatuur van ~150°C bereikt, gebruikt u deze opzetborstel om kreukels uit gevoelige of delicate stoffen te verwijderen zonder schade te veroorzaken.



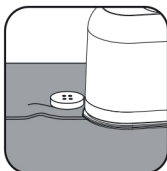
**Waarschuwing:** Altijd de stekker uit het stopcontact halen voordat u de opzetborstel bevestigt of verwijderd.

## GEBRUIK

1. Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact.
2. Wacht minstens 20 seconden voordat u op de stoomknop drukt. Het controlelampje knippert geel om aan te geven dat het verwarmingselement werkt. Wanneer het controlelampje rood knippert, is de stomer klaar voor gebruik.
3. Druk op de stoomknop terwijl de stoomkop van u af gericht is en u de stomer in verticale stand houdt. Het controlelampje wordt geel en blijft continu branden, wat betekent dat de stomer in LAGE stoomstand staat.
4. Druk nogmaals op de stoomknop. Het controlelampje wordt rood en blijft continu branden, wat betekent dat de stomer in HOGE stoomstand staat.
5. Voor optimaal gebruik beweegt u de stoomstralen over het kledingstuk van boven naar beneden.
6. Houd de stomer met één hand vast en gebruik de andere hand om de stof strak te trekken. Stoom het kledingstuk langzaam naar beneden terwijl u de stoomkop in contact houdt met de stof.



7. Dankzij het 360° antidruppel-ontwerp kan deze stomer ook horizontaal worden gebruikt om kleding op een strijkplank te stomen. Geschikt voor kragen en manchetten.
8. Houd de knop meer dan 3 seconden ingedrukt om naar geen stoom-modus te schakelen. Het controlelampje zal rood knipperen. Deze functie is bijzonder geschikt voor stoffen zoals satijn of zijde.
9. De twee spitse punten van de zoolplaat maken het gemakkelijk om lastige delen te strijken, zoals tussen knopen en bij de hoeken rond de kraag.



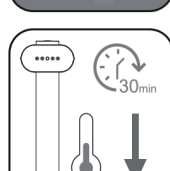
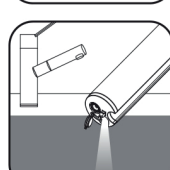
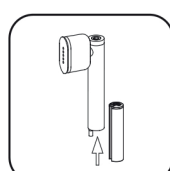
## **Waarschuwing:**

Stoom een kledingstuk nooit terwijl het wordt gedragen.

**Waarschuwing:** Raak de zoolplaat van de stomer nooit aan wanneer deze in gebruik is.

## **Na gebruik**

1. Houd de knop meer dan 3 seconden ingedrukt om de stoomstand uit te schakelen. (De temperatuur van de zoolplaat van de stomer kan in de modus zonder stoom ongeveer 150°C bedragen.)
2. Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
3. Duw het waterreservoir in de richting van de pijl totdat het omhoog komt. Neem het afneembare waterreservoir eruit.
4. Om kalkafzetting te voorkomen, leegt u het waterreservoir na elk gebruik.
5. Plaats het waterreservoir terug op het apparaat en zorg dat het volledig op zijn plaats zit. Wacht 30 minuten totdat het apparaat volledig is afgekoeld voordat u het opbergt.



**Waarschuwing:** Haal het waterreservoir niet uit het apparaat terwijl het in werking is.

## **REINIGING**

1. Wacht een half uur totdat het apparaat volledig is afgekoeld.
2. Reinig de plastic onderdelen van het apparaat met een droge doek.
3. Was of spoel het apparaat nooit direct boven een gootsteen.

## UW KLEDINGSTOMER OPBERGEN

1. Bewaar het apparaat op een koele, droge plaats.

2. Wikkel het snoer NIET om het apparaat; leg het losjes neer.

OPMERKING: Het mineraalgehalte in water verschilt afhankelijk van waar u woont.

Om een goede werking van de stomer te behouden, berg hem nooit op zonder eerst te reinigen en overtollig water uit het waterreservoir te verwijderen.

Wanneer u leidingwater gebruikt, kunt u last krijgen van kalkaanslag door het hoge mineraalgehalte in veel steden. Kalkaanslag in het interne verwarmingselement kan zorgen voor onregelmatige stoomproductie of, in ernstige gevallen, helemaal geen stoom.

Gebruik daarom bij voorkeur gedemineraliseerd of gedistilleerd water.

Als u besluit kraanwater te gebruiken, volg dan ten minste één keer per maand onderstaand reinigingsproces om kalkaanslag te voorkomen.

## ONTKALKINGSPROCES

- Als de stoomprestaties afnemen, moet het apparaat worden ontkalkt volgens onderstaande stappen.
- Voer deze procedure uit in een goed geventileerde ruimte.

### Stappen:

1. Verwijder het waterreservoir.
2. Vul het reservoir met 3 ml citroenzuur (of gebruik 50% water en 50% witte azijn).
3. Plaats het waterreservoir terug op het apparaat en zorg dat het volledig is vastgezet.
4. Schakel het apparaat in.
5. Wacht minstens 20 seconden voordat u op de stoomknop drukt.
6. Druk tweemaal op de stoomknop om de HOGE stoomstand te selecteren. Laat het apparaat werken totdat het reservoir volledig leeg is.
7. Vul het reservoir opnieuw met schoon water en herhaal de procedure totdat het reservoir opnieuw volledig leeg is om de stomer te spoelen.

## WAARSCHUWING

- Controleer vóór elk gebruik het waterniveau en het controlelampje om contact met heet water uit de stoomopeningen te voorkomen. Gebruik het apparaat alleen waarvoor het bedoeld is.
- Om het risico op elektrische schokken te verminderen: dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen. Trek altijd aan de stekker zelf. Leg het snoer losjes neer bij het opbergen.
- Houd het apparaat altijd losgekoppeld wanneer u water bijvult, leegt of wanneer het niet in gebruik is.
- Gebruik het apparaat niet als het snoer beschadigd is of als het apparaat is gevallen of beschadigd.
- Probeer het apparaat niet zelf te openen of te repareren. Een verkeerde reparatie kan brand, elektrische schokken of letsels veroorzaken. Breng het naar een erkend servicecentrum.
- Laat nooit voorwerpen in de stoomopeningen vallen of steken.
- Gebruik het apparaat niet buiten of in ruimtes waar aerosolen worden gebruikt.
- De buitenkant van de stomer kan heet worden tijdens gebruik. Houd hem altijd vast aan het handvat.
- Plaats de stoomkop niet direct op een oppervlak of op het snoer terwijl het apparaat aan staat of is aangesloten.

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het reservoir vult of leegt. Vul nooit boven de maximumlijn.
- Gebruik geen andere krachtige apparaten in hetzelfde stopcontact om overbelasting te voorkomen.
- Zorg dat het snoer zo wordt neergelegd dat er niet aan getrokken kan worden en niemand erover kan struikelen.

## STOOMTIPS

### Kleding stomen

1. Plaats de stof op een droge, goed geventileerde plaats, minstens 20 cm van muren of andere oppervlakken (anders kan vocht schimmel veroorzaken).
2. Maak zakken leeg en strijk omgeslagen delen zoals manchetten en zomen recht.
3. Hang het kledingstuk aan een hanger en trek de stof lichtjes strak met één hand. Zorg ervoor dat er niets achter de stof hangt dat door de stoom beschadigd kan worden.
4. Plaats de stoomkop tegen het kledingstuk en beweeg uw arm op en neer, gericht op de kreukels in de stof.

OPMERKING: Stoom niet direct over metalen accessoires. Wees extra voorzichtig bij het stomen rond metalen onderdelen.

WAARSCHUWING: Zet de stomer nooit ondersteboven, om onvoldoende watertoevoer te voorkomen.

### Gordijnen stomen

1. Was en droog de gordijnen.
2. Stoom de gordijnen terwijl ze hangen.
3. Trek tijdens het stomen de gordijnen met één hand strak om kreukels gemakkelijker te verwijderen.

### Bekleding stomen

1. De kledingstomer kan worden gebruikt om bacteriën te doden, geuren te verwijderen en meubelbekleding, hoezen en kussens op te frissen.
2. Beweeg de kledingstomer over de stof; kussens moeten voor het stomen worden verwijderd. Laat de kussens volledig drogen voordat u ze terugplaatst.



## PROBLEEMOPLOSSING

Als uw kledingstomer niet goed werkt, controleer dan of dit te maken heeft met een van de onderstaande problemen of omstandigheden. Kunt u het probleem nog steeds niet vinden of verhelpen, neem dan contact met ons op.

| Probleem                                                         | Mogelijke oorzaken                                                 | Oplossingen                                                                            |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Er komt niet genoeg stoom uit                                    | De stomer is niet aangesloten.                                     | Controleer of de stekker correct in het stopcontact zit.                               |
|                                                                  | Het waterniveau is te laag.                                        | Trek de stekker uit het stopcontact en vul het waterreservoir bij.                     |
|                                                                  | Het waterreservoir zit niet volledig op zijn plaats.               | Zorg ervoor dat de klep goed gesloten is en dat het waterreservoir hoorbaar vastklikt. |
|                                                                  | De stomer is nog niet volledig op temperatuur.                     | Laat de stomer altijd voorverwarmen totdat het controlelampje rood knippert.           |
| Waterlekkage                                                     | Het waterreservoir zit niet volledig op zijn plaats.               | Zorg ervoor dat de klep goed gesloten is en dat het waterreservoir hoorbaar vastklikt. |
|                                                                  | Het waterreservoir is te vol.                                      | Vul het reservoir slechts tot de MAX-markering, niet verder.                           |
| Sproeit water                                                    | De stomer is nog niet volledig op temperatuur.                     | Laat de stomer altijd voorverwarmen totdat het controlelampje rood knippert.           |
|                                                                  | Er zit restwater van de vorige keer in de stoomkop (condenswater). | Leeg het waterreservoir na elk gebruik.                                                |
| De stoomafgifte neemt af of er komen deeltjes vrij – kalkaanslag | Kalkaanslag                                                        | Raadpleeg de sectie 'Ontkalkingsproces' in de gebruiksaanwijzing.                      |
|                                                                  | U gebruikt water met toevoegingen.                                 | Voeg nooit toevoegingen toe aan het waterreservoir.                                    |
|                                                                  | Het water is te hard.                                              | Lees de sectie "Welk water te gebruiken" aandachtig door.                              |
|                                                                  | Het apparaat is niet voldoende doorgespoeld na het ontkalken.      | Lees de sectie 'Ontkalkingsproces' zorgvuldig door en spoel het apparaat voldoende.    |

## SPECIFICATIES

Voltage: 220 - 240 V ~ 50/60Hz

Wattage: 1200 Watts

Capaciteit: 120 ml

## Correcte verwijdering van dit product



Dit symbool geeft aan dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid binnen de EU. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid door ongecontroleerde afvalverwerking te voorkomen, recycle dit product op verantwoorde wijze en bevorder het hergebruik van materialen.

Om je gebruikte apparaat in te leveren, maak gebruik van de retour- en inzamelsystemen of neem contact op met de winkel waar het product is gekocht. Zij kunnen ervoor zorgen dat het product op milieuvriendelijke wijze wordt gerecycled.

## WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

### ALLGEMEIN

1. Lesen Sie alle Anweisungen vor der Verwendung.
2. Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Netzspannung in Ihrem Zuhause übereinstimmt. Wenn dies nicht der Fall ist, verwenden Sie den Dampfglätter nicht und wenden Sie sich an den Einzelhändler.
3. Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen oder eine heiße Oberfläche berühren.
4. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektroherds oder in einen erhitzten Ofen.
5. Füllen Sie den Wassertank nur mit Wasser. Andere Flüssigkeiten können den Dampfglätter beschädigen.
6. Keine Zusatzstoffe in den Wassertank geben; diese können das Gerät beschädigen.
7. Lassen Sie den Dampfglätter niemals unbeaufsichtigt, wenn er heiß, eingeschaltet oder angeschlossen ist, und verwenden Sie ihn außerhalb der Reichweite von Kindern.
8. Um Feuer, Stromschlag oder Verletzungen zu vermeiden, tauchen Sie weder Kabel noch Stecker oder Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
9. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist oder sichtbare Schäden oder Undichtigkeiten aufweist.
10. Verwenden Sie den Dampfglätter niemals an getragener Kleidung. Richten Sie das Gerät niemals auf Menschen oder Tiere.
11. Es kann zu Leckagen kommen, wenn die Temperatur nicht hoch genug ist, um Wasser zu verdampfen. Heizen Sie das Gerät daher immer 20 Sekunden vor.
12. Ziehen Sie immer den Stecker, bevor Sie die Bürstenaufsätze anbringen oder entfernen.
13. Lassen Sie das Gerät vor dem Verstauen eine halbe Stunde abkühlen.
14. Tragen Sie den Handschuh an der Hand, mit der Sie das Kleidungsstück halten. Er schützt vor heißem Dampf.
15. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
16. Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Verwenden Sie den Griff.
17. Dieses Gerät ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung vorgesehen, außer unter Aufsicht.
18. Das Gerät ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht damit spielen.
19. Nur für den Haushalt bestimmt. Nicht im Freien verwenden.
20. Die Verwendung nicht empfohlener Zubehöerteile kann zu Feuer, Stromschlag oder Verletzungen führen.
21. Stecker ziehen, wenn das Gerät nicht verwendet oder gereinigt wird. Vor dem Reinigen abkühlen lassen.
22. Zum Trennen: Schalten Sie alle Bedienelemente auf „AUS“ und ziehen Sie dann den Stecker.
23. Ein beschädigtes Kabel muss vom Hersteller, Kundendienst oder qualifiziertem Personal ersetzt werden.
24. Nur bestimmungsgemäß verwenden.
25. Diese Anweisungen aufbewahren.

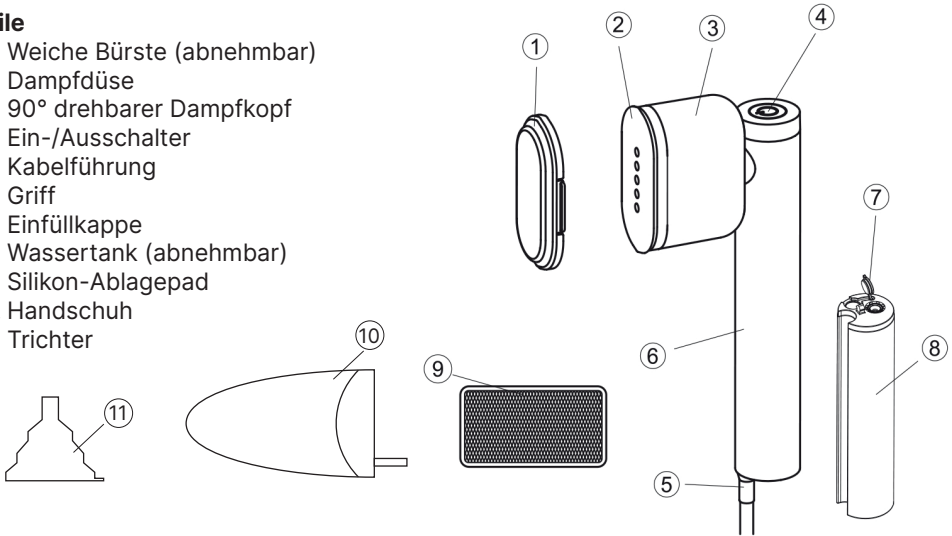
#### HINWEIS:

- Abgebildete Teile dienen nur der Orientierung; gelieferte Teile können abweichen.
- Nur für den Haushaltsgebrauch bestimmt.
- Änderungen vorbehalten.

## PRODUKTBESCHREIBUNG

### Teile

1. Weiche Bürste (abnehmbar)
2. Dampfdüse
3. 90° drehbarer Dampfkopf
4. Ein-/Ausschalter
5. Kabelführung
6. Griff
7. Einfüllkappe
8. Wassertank (abnehmbar)
9. Silikon-Ablagepad
10. Handschuh
11. Trichter



## BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF:

### Elektrische Anforderungen:

Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung in Ihrem Haushalt übereinstimmt. Sie muss Wechselstrom (AC) sein.

### WICHTIG:

Der vom Netzkabel entfernte Stecker muss vernichtet werden. Ein Stecker mit freiliegenden Adern stellt eine Gefahr dar, wenn er in eine Steckdose gesteckt wird.

**WARNUNG:** Dieses Gerät muss geerdet werden.

Hinweis:

- Die in dieser Anleitung gezeigten Teile dienen nur zur Orientierung; die tatsächlichen Teile können abweichen.
- Dieser Dampfglätter ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
- Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.
- Verwenden Sie keine Scheuerschwämme, scheuernden Reiniger oder aggressive Flüssigkeiten wie Alkohol, Benzin oder Aceton zur Reinigung des Gerätes.

Beim ersten Gebrauch kann etwas Restwasser vom Testlauf aus der Dampfdüse austreten. Dies ist normal und verschwindet schnell.

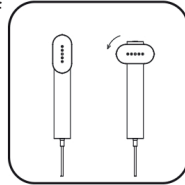
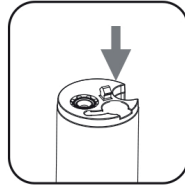
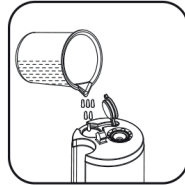
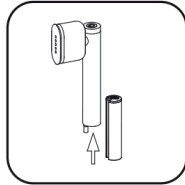
## WELCHES WASSER SOLL VERWENDET WERDEN?

Es wird empfohlen, entmineralisiertes oder destilliertes Wasser zu verwenden, aber Leitungswasser ist in den meisten Ländern ebenfalls geeignet.

Verwenden Sie niemals Wasser mit Zusätzen (Stärke, Parfüm, Aromastoffe, Weichspüler usw.) oder Kondenswasser (z. B. aus Trocknern, Kühlschränken, Klimaanlage oder Regenwasser). Dieses Wasser enthält organische Stoffe oder Mineralien, die unter Hitze konzentrieren und Spritzen, Braunfärbung oder vorzeitige Alterung des Gerätes verursachen.

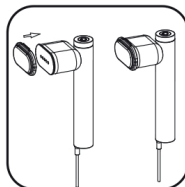
## VOR DEM GEBRAUCH

1. Drücken Sie den Wassertank in Pfeilrichtung, bis er herauspringt. Nehmen Sie den abnehmbaren Tank heraus.
2. Öffnen Sie die Wasser-Einlasskappe. Füllen Sie den Tank (siehe Abschnitt „Welches Wasser?“). Überschreiten Sie niemals die Maximalmarkierung.
3. Schließen Sie die Kappe und drücken Sie den Tank wieder vollständig hinein, bis er sicher einrastet.
4. Mit dem 90°-Schwenkkopf können Sie zwischen vertikalem und horizontalem Dampf-/Trockenmodus wechseln.



### Weiche Polsterbürste

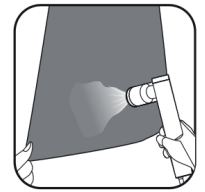
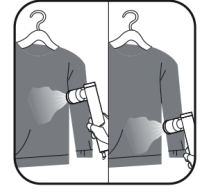
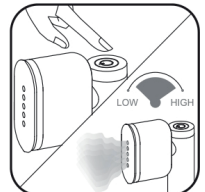
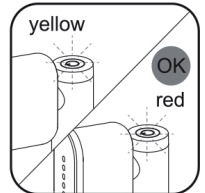
Der Aufsatz besteht aus hochwertiger, hitzebeständiger Nylonfaser. Wenn die Sohle etwa 150°C erreicht, verwenden Sie diesen Aufsatz, um Falten aus empfindlichen Stoffen zu entfernen, ohne sie zu beschädigen.



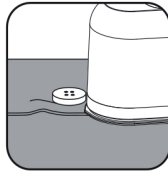
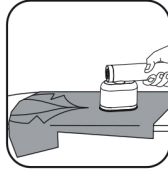
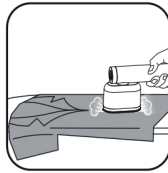
**Warnung:** Ziehen Sie immer den Stecker, bevor Sie den Bürstenaufsatz anbringen oder entfernen.

## VERWENDUNG

1. Stecken Sie den Netzstecker des Gerätes in die Steckdose.
2. Warten Sie mindestens 20 Sekunden, bevor Sie die Dampftaste drücken. Die Kontrollleuchte blinkt gelb, um anzuzeigen, dass das Heizelement arbeitet. Wenn die Kontrollleuchte rot blinkt, ist der Dampfglätter betriebsbereit.
3. Drücken Sie die Dampftaste, während der Dampf auslass von Ihnen weg zeigt und Sie das Gerät senkrecht halten. Die Kontrollleuchte leuchtet dann dauerhaft gelb; dies bedeutet, dass der Dampfglätter im NIEDRIGEN Dampfmodus arbeitet.
4. Drücken Sie die Dampftaste erneut. Die Kontrollleuchte leuchtet nun dauerhaft rot; dies bedeutet, dass der Dampfglätter im HOHEN Dampfmodus arbeitet.
5. Für ein optimales Ergebnis führen Sie den Dampfstrahl von oben nach unten über das Kleidungsstück.
6. Halten Sie den Dampfglätter mit einer Hand und spannen Sie mit der anderen Hand den Stoff. Führen Sie das Gerät langsam nach unten und halten Sie die Sohle in Kontakt mit dem Stoff.



7. Dank des 360°-Tropfstopp-Designs kann das Gerät auch horizontal verwendet werden, um Kleidungsstücke auf einem Bügelbrett zu bedampfen. Ideal für Kragen und Manschetten.
8. Halten Sie die Taste länger als 3 Sekunden gedrückt, um in den ohne Dampf-Modus zu wechseln. Die Kontrollleuchte blinkt rot. Diese Funktion ist besonders geeignet für empfindliche Stoffe wie Satin oder Seide.
9. Die zwei spitz zulaufenden Enden der Sohle ermöglichen das leichtere Glätten schwer erreichbarer Bereiche, z. B. zwischen Knöpfen und an Ecken nahe dem Kragen.

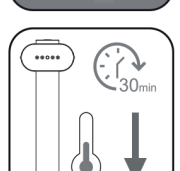
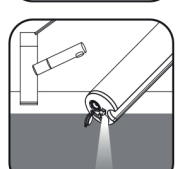
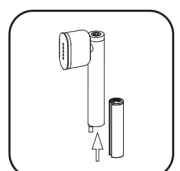


**Warnung:** Bedampfen Sie niemals ein Kleidungsstück, während es getragen wird.

**Warnung:** Berühren Sie niemals die Sohle des Dampfers, wenn er in Gebrauch ist.

## Nach Gebrauch

1. Halten Sie die Taste länger als 3 Sekunden gedrückt, um den Dampfmodus zu beenden. (Die Temperatur der Sohle kann im Modus ohne Dampf etwa 150°C erreichen.)
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
3. Drücken Sie den Wassertank in Pfeilrichtung, bis er herauspringt, und nehmen Sie den abnehmbaren Tank heraus.
4. Um Kalkablagerungen zu vermeiden, entleeren Sie den Tank nach jedem Gebrauch.
5. Setzen Sie den Tank wieder in das Gerät ein und vergewissern Sie sich, dass er vollständig eingerastet ist. Warten Sie 30 Minuten, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es verstauen.



**Warnung:** Nehmen Sie den Wassertank nicht heraus, solange das Gerät in Betrieb ist.

## REINIGUNG

1. Warten Sie eine halbe Stunde, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.
2. Reinigen Sie die Kunststoffteile des Gerätes mit einem trockenen Tuch.
3. Waschen oder spülen Sie das Gerät niemals direkt über einem Spülbecken.

## AUFBEWAHRUNG IHRES DAMPFGLÄTTERS

1. Lagern Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort.

2. Wickeln Sie das Netzkabel NICHT um das Gerät; legen Sie es locker ab.

HINWEIS: Der Mineralgehalt im Wasser variiert je nach Wohnort.

Um die Funktion des Dampfglätters zu gewährleisten, lagern Sie ihn niemals ohne Reinigung und ohne das Entfernen von überschüssigem Wasser aus dem Tank.

Bei der Verwendung von Leitungswasser kann es durch hohen Mineralgehalt zu Ablagerungen kommen. Diese Rückstände im inneren Heizelement können unregelmäßige Dampfabgabe oder im schlimmsten Fall keine Dampferzeugung verursachen.

Verwenden Sie daher vorzugsweise demineralisiertes oder destilliertes Wasser.

Wenn Sie sich entscheiden, Leitungswasser zu verwenden, folgen Sie mindestens einmal pro Monat dem untenstehenden Reinigungsprozess, um Kalkablagerungen zu vermeiden.

## ENTKALKUNGSVORGANG

- Bei reduzierter Dampfleistung muss das Gerät wie folgt entkalkt werden.
- Führen Sie diesen Vorgang in einem gut belüfteten Raum durch.

### Schritte:

1. Entfernen Sie den Wassertank.
2. Füllen Sie den Tank mit 3 ml Zitronensäure (alternativ: 50% Wasser und 50% weißer Essig).
3. Setzen Sie den Tank wieder vollständig in das Gerät ein.
4. Schalten Sie das Gerät ein.
5. Warten Sie mindestens 20 Sekunden, bevor Sie die Dampftaste drücken.
6. Drücken Sie zweimal die Dampftaste, um den HOHEN Dampfmodus auszuwählen. Lassen Sie das Gerät laufen, bis der Tank leer ist.
7. Füllen Sie den Tank mit sauberem Wasser und wiederholen Sie den Vorgang zum Spülen, bis der Tank erneut vollständig leer ist.

## WARNUNG

- Um Kontakt mit heißem Wasser aus den Dampfaustrittsöffnungen zu vermeiden, prüfen Sie vor jedem Gebrauch den Wasserstand und die Kontrollleuchte.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um Stromschlaggefahr zu vermeiden.
- Ziehen Sie niemals am Kabel, um den Stecker zu entfernen. Ziehen Sie immer an der Steckdose selbst. Legen Sie das Kabel locker ab.
- Halten Sie das Gerät vom Strom getrennt, wenn Sie Wasser einfüllen, entleeren oder wenn es nicht benutzt wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist oder das Gerät beschädigt wurde oder heruntergefallen ist.
- Zerlegen oder reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Falsche Reparatur kann zu Brand, Stromschlag oder Verletzungen führen. Bringen Sie es in ein Servicezentrum.
- Lassen Sie niemals Gegenstände in die Dampfaustrittsöffnungen fallen oder stecken Sie etwas hinein.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder in Räumen, in denen Aerosolprodukte verwendet werden.
- Die Oberfläche des Geräts kann während des Betriebs heiß werden. Halten Sie es immer am Griff.

- Legen Sie die Dampfdüse nicht auf eine Oberfläche oder auf das Kabel, während das Gerät in Betrieb ist oder angeschlossen ist.
- Ziehen Sie den Stecker vor dem Befüllen oder Entleeren des Tanks immer heraus. Füllen Sie niemals über die Maximalmarkierung hinaus.
- Verwenden Sie keine weiteren leistungsstarken Geräte im gleichen Stromkreis, um Überlastung zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, das Kabel so zu legen, dass niemand darüber stolpert oder daran ziehen kann.

## DAMPFTIPPS

### Kleidungsstücke dämpfen

1. Legen Sie das Kleidungsstück an einem trockenen, gut belüfteten Ort ab und halten Sie mindestens 20 cm Abstand zu Wänden (ansonsten kann Feuchtigkeit Schimmel verursachen).
2. Leeren Sie alle Taschen und glätten Sie Umschläge wie Manschetten und Säume.
3. Hängen Sie das Kleidungsstück auf einen Bügel und spannen Sie den Stoff mit einer Hand leicht. Achten Sie darauf, dass sich nichts hinter dem Stoff befindet, das durch den Dampf beschädigt werden könnte.
4. Halten Sie den Dampfkopf an das Kleidungsstück und bewegen Sie den Arm auf und ab, um gezielt die Falten zu bearbeiten.

HINWEIS: Dämpfen Sie nicht direkt über Metallaccessoires. Gehen Sie in Bereichen mit Metallteilen besonders vorsichtig vor.

WARNUNG: Halten Sie den Dampfglätter niemals auf den Kopf, um eine unzureichende Wasserversorgung zu vermeiden.

### Gardinen dämpfen

1. Waschen und trocknen Sie die Gardinen.
2. Dämpfen Sie die Gardinen, während sie aufgehängt sind.
3. Ziehen Sie die Gardinen während des Dämpfens mit einer Hand straff, um Falten leichter zu entfernen.

### Polster dämpfen

1. Der Dampfglätter kann genutzt werden, um Bakterien abzutöten, Gerüche zu entfernen und Polstermöbel, Bezüge und Kissen aufzufrischen.
2. Führen Sie den Dampfglätter über den Stoff, Kissen sollten zum Dämpfen abgenommen werden. Lassen Sie Kissen vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder auf das Möbelstück legen.



## FEHLERBEHEBUNG

Wenn Ihr Dampfglätter nicht richtig funktioniert, prüfen Sie, ob eine der folgenden Ursachen vorliegt. Wenn Sie das Problem nicht selbst beheben können, kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst.

| Problem                                                                    | Mögliche Ursachen                                                   | Lösungen                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Es kommt nicht genug Dampf aus                                             | Das Gerät ist nicht eingesteckt.                                    | Prüfen Sie, ob der Stecker richtig in der Steckdose sitzt.                               |
|                                                                            | Der Wasserstand ist zu niedrig.                                     | Stecker ziehen und den Tank neu befüllen.                                                |
|                                                                            | Der Tank sitzt nicht vollständig in seiner Position.                | Achten Sie darauf, dass die Abdeckung geschlossen ist und der Tank hörbar einrastet.     |
|                                                                            | Das Gerät ist nicht vollständig aufgeheizt.                         | Lassen Sie das Gerät vor dem Dämpfen aufheizen, bis die Kontrollleuchte rot blinkt.      |
| Wasser leckt                                                               | Der Tank sitzt nicht vollständig in seiner Position.                | Achten Sie darauf, dass die Abdeckung geschlossen ist und der Tank hörbar einrastet.     |
|                                                                            | Der Tank ist überfüllt.                                             | Füllen Sie nur bis zur MAX-Markierung, nicht darüber.                                    |
| Wasser spritzt                                                             | Das Gerät ist nicht vollständig aufgeheizt.                         | Lassen Sie das Gerät vor dem Dämpfen aufheizen, bis die Kontrollleuchte rot blinkt.      |
|                                                                            | Restwasser vom letzten Gebrauch ist als Kondenswasser im Dampfkopf. | Leeren Sie nach jedem Gebrauch den Wassertank.                                           |
| Dampfleistung nimmt ab oder Partikel werden ausgestoßen – Kalkablagerungen | Kalkablagerungen                                                    | Siehe Abschnitt „Entkalkungsprozess“ in der Gebrauchsanweisung.                          |
|                                                                            | Sie verwenden Wasser mit Zusätzen.                                  | Geben Sie niemals Zusätze in den Wassertank.                                             |
|                                                                            | Das Wasser ist zu hart.                                             | Lesen Sie den Abschnitt „Welches Wasser verwenden?“ sorgfältig.                          |
|                                                                            | Das Gerät wurde nach dem Entkalken nicht ausreichend gespült.       | Lesen Sie den Abschnitt „Entkalkungsprozess“ sorgfältig und spülen Sie ausreichend nach. |

## TECHNISCHE DATEN

Spannung: 220 - 240 V ~ 50/60Hz

Leistung: 1200 Watts

kapazität: 120 ml

## Ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für Umwelt und Gesundheit durch unkontrollierte Abfallbeseitigung zu vermeiden, recyceln Sie das Produkt verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Rohstoffen zu fördern. Geben Sie Ihr Altgerät bei den entsprechenden Rückgabe- und Sammelstellen ab oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Dieser kann das Produkt umweltgerecht recyceln lassen.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### GÉNÉRALITÉS

1. Lire toutes les instructions avant utilisation.
2. Avant de brancher l'appareil, vérifier que la tension indiquée correspond à celle de votre domicile. Sinon, ne pas utiliser le défroisseur et contacter le détaillant.
3. Ne laissez pas le cordon pendre d'une table ou toucher une surface chaude.
4. Ne pas placer l'appareil sur ou près d'une cuisinière chaude ou dans un four chauffé.
5. Ne remplir le réservoir qu'avec de l'eau. Tout autre liquide peut endommager l'appareil.
6. Ne pas ajouter d'additifs dans le réservoir ; ils peuvent endommager le défroisseur.
7. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est chaud, allumé ou branché, et le tenir hors de portée des enfants.
8. Pour éviter incendie, choc électrique ou blessure, ne jamais immerger le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau.
9. Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé ou présente des signes de dommages ou de fuite.
10. Ne jamais utiliser le défroisseur sur des vêtements portés. Ne jamais diriger la vapeur vers des personnes ou animaux.
11. De légères fuites peuvent apparaître si la température n'est pas assez élevée. Toujours préchauffer 20 s avant utilisation.
12. Débrancher avant de fixer ou retirer la brosse.
13. Laisser refroidir complètement pendant 30 minutes avant rangement.
14. Porter le gant sur la main qui tient le vêtement. Il protège contre la vapeur chaude.
15. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
16. Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser la poignée.
17. Non adapté aux personnes (y compris enfants) ayant des capacités réduites sans supervision.
18. Cet appareil n'est pas un jouet. Ne pas laisser les enfants jouer avec.
19. Pour usage domestique uniquement. Ne pas utiliser à l'extérieur.
20. L'usage d'accessoires non recommandés peut entraîner incendie, choc électrique ou blessure.
21. Débrancher lorsqu'il n'est pas utilisé et avant le nettoyage. Laisser refroidir.
22. Pour débrancher : mettre sur « OFF » puis retirer la fiche.
23. Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, service agréé ou personne qualifiée.
24. N'utiliser que conformément à l'usage prévu.
25. Conserver ces instructions.

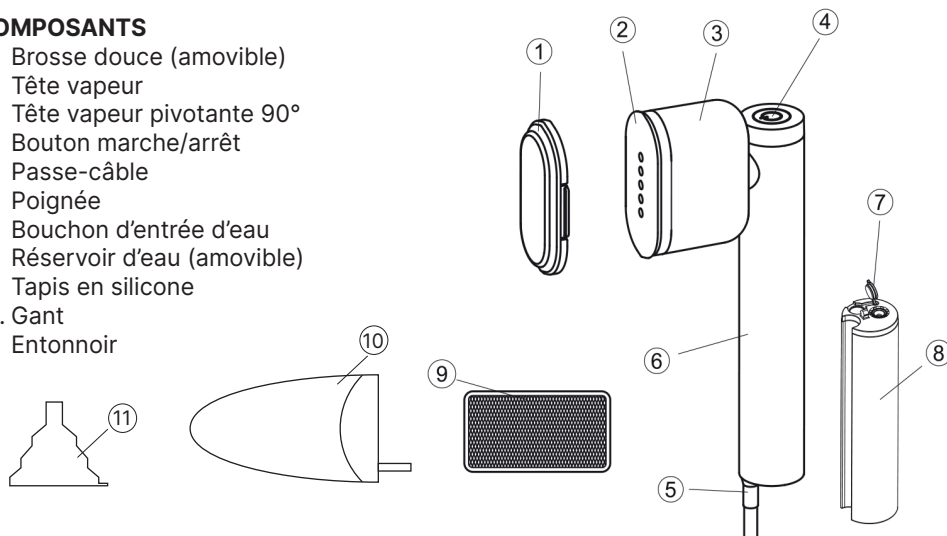
#### REMARQUE :

- Les pièces illustrées sont indicatives ; les pièces fournies peuvent varier.
- Appareil pour usage domestique uniquement.
- Spécifications susceptibles de changer sans préavis.

## DESCRIPTION DU PRODUIT

### COMPOSANTS

1. Brosse douce (amovible)
2. Tête vapeur
3. Tête vapeur pivotante 90°
4. Bouton marche/arrêt
5. Passe-câble
6. Poignée
7. Bouchon d'entrée d'eau
8. Réservoir d'eau (amovible)
9. Tapis en silicone
10. Gant
11. Entonnoir



### Exigences électriques :

Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de votre installation domestique, qui doit être en courant alternatif (AC).

### IMPORTANT:

La fiche coupée du cordon d'alimentation doit être détruite. Une fiche avec des fils dénudés est dangereuse si elle est insérée dans une prise sous tension.

**AVERTISSEMENT:** Cet appareil doit être mis à la terre.

Remarque:

- Les pièces illustrées dans ce manuel sont indicatives ; les pièces fournies peuvent varier.
- Ce défroisseur est réservé à un usage domestique.
- Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.
- N'utilisez pas de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de liquides agressifs (alcool, essence, acétone) pour nettoyer l'appareil.

Lors de la première utilisation, de l'eau résiduelle issue des tests peut s'échapper de la tête vapeur. Ceci est normal et disparaît rapidement.

## QUELLE EAU UTILISER ?

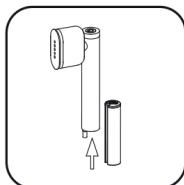
Utilisez de préférence de l'eau déminéralisée ou distillée, mais l'eau du robinet convient également dans la plupart des pays.

N'utilisez jamais d'eau contenant des additifs (amidon, parfum, substances aromatiques, assouplissants, etc.), ni d'eau provenant de condensation (séchoirs, réfrigérateurs, climatiseurs, eau de pluie).

Ces eaux contiennent des impuretés ou des minéraux pouvant provoquer projections, coloration brune ou vieillissement prématuré de l'appareil.

## AVANT UTILISATION

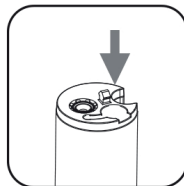
1. Poussez le réservoir dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'il se libère. Retirez-le.



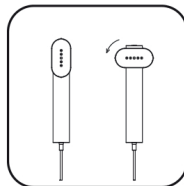
2. Ouvrez le bouchon d'eau et remplissez le réservoir (voir « Quelle eau utiliser ? »). Ne dépassez jamais le niveau maximum.



3. Refermez le bouchon et repoussez fermement le réservoir jusqu'à verrouillage.



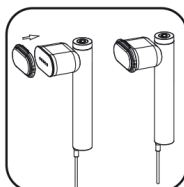
4. Grâce à la tête pivotante à 90°, vous pouvez choisir le mode vapeur vertical ou horizontal.



### Accessoire brosse douce

Fabriquée en fibre de nylon de haute qualité, résistante à la chaleur.

Lorsque la semelle atteint ~150°C, utilisez cet accessoire pour défroisser les textiles délicats sans les endommager.

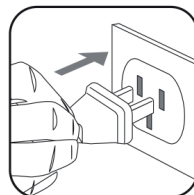


### Avertissement:

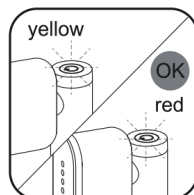
Débranchez toujours l'appareil avant de fixer ou retirer la brosse.

## UTILISATION

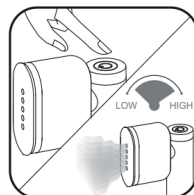
1. Branchez l'appareil sur une prise secteur.



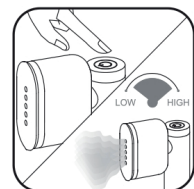
2. Attendez au moins 20 secondes avant d'appuyer sur le bouton vapeur. Le voyant clignote en jaune pour indiquer que l'élément chauffant fonctionne. Lorsque le voyant clignote en rouge, le défroisseur est prêt à l'emploi.



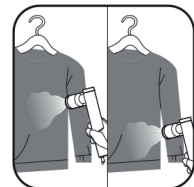
3. Appuyez sur le bouton vapeur, la tête vapeur dirigée à l'opposé de vous, en tenant l'appareil en position verticale. Le voyant devient jaune fixe, ce qui signifie que le défroisseur est en mode vapeur FAIBLE.



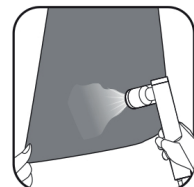
4. Appuyez à nouveau sur le bouton vapeur. Le voyant devient rouge fixe, ce qui signifie que le défroisseur est en mode vapeur FORT.



5. Pour un résultat optimal, faites glisser les jets de vapeur sur le vêtement de haut en bas.



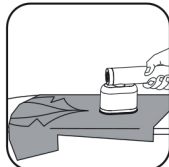
6. Tenez le défroisseur d'une main et utilisez l'autre pour tendre le tissu. Faites glisser lentement la tête le long du vêtement en gardant la semelle en contact avec le tissu.



7. Grâce à son design anti-gouttes 360°, le défroisseur peut également être utilisé à l'horizontale pour défroisser un vêtement posé sur une planche à repasser. Idéal pour les cols et les poignets.
8. Maintenez le bouton enfoncé plus de 3 secondes pour passer en mode sans vapeur. Le voyant clignote en rouge. Cette fonction est particulièrement utile pour des tissus comme le satin ou la soie.
9. Les deux pointes de la semelle permettent de défroisser facilement les zones difficiles d'accès, comme entre les boutons ou près des coins du col.

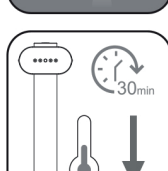
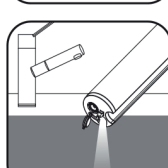
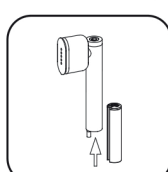
**Avertissement:** Ne jamais défroisser un vêtement lorsqu'il est porté.

**Avertissement:** Ne touchez jamais la semelle du défroisseur lorsqu'il est en cours d'utilisation.



## Après utilisation

1. Maintenez le bouton enfoncé plus de 3 secondes pour arrêter le mode vapeur. (En mode sans vapeur, la température de la semelle peut atteindre environ 150°C.)
2. Débranchez l'appareil.
3. Poussez le réservoir d'eau dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'il se libère, puis retirez le réservoir amovible.
4. Pour éviter les dépôts de calcaire, videz le réservoir après chaque utilisation.
5. Remettez le réservoir en place sur l'appareil et assurez-vous qu'il soit complètement enclenché. Attendez 30 minutes que l'appareil refroidisse avant de le ranger.



**Avertissement:** Ne retirez pas le réservoir d'eau lorsque l'appareil est en fonctionnement.

## NETTOYAGE

1. Attendez une demi-heure que l'appareil soit complètement refroidi.
2. Nettoyez les parties en plastique avec un chiffon sec.
3. Ne lavez ou ne rincez jamais l'appareil directement au-dessus d'un évier.

## RANGEMENT DE VOTRE DÉFROISSEUR

1. Rangez-le dans un endroit frais et sec.

2. N'enroulez PAS le cordon autour de l'appareil ; posez-le librement.

REMARQUE : Le niveau de minéraux dans l'eau varie selon les régions.

Pour assurer le bon fonctionnement du défroisseur, ne le rangez jamais sans l'avoir nettoyé et vidé.

Si vous utilisez de l'eau du robinet, des dépôts minéraux peuvent se former. Les résidus dans l'élément chauffant peuvent provoquer une vapeur irrégulière voire une absence totale de vapeur.

Utilisez donc de préférence de l'eau déminéralisée ou distillée.

Si vous décidez d'utiliser de l'eau du robinet, suivez le processus de nettoyage ci-dessous au moins une fois par mois pour éviter les dépôts de calcaire.

## DÉTARTRAGE

- Si les performances de vapeur diminuent, réalisez le détartrage ci-dessous.
- Effectuez l'opération dans une pièce ventilée.

### Étapes:

1. Retirez le réservoir d'eau.
2. Remplissez-le avec 3 ml d'acide citrique (ou 50% eau et 50% vinaigre blanc).
3. Remplacez le réservoir sur l'appareil et assurez-vous qu'il soit bien fixé.
4. Allumez l'appareil.
5. Attendez 20 secondes avant d'appuyer sur la touche vapeur.
6. Appuyez deux fois sur la touche vapeur pour sélectionner le mode vapeur FORT. Laissez fonctionner jusqu'à ce que le réservoir soit vide.
7. Remplissez le réservoir avec de l'eau propre et répétez jusqu'à rinçage complet

## AVERTISSEMENTS

- Pour éviter tout contact avec l'eau chaude sortant des buses, vérifiez le niveau d'eau et le témoin avant chaque utilisation.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau pour éviter les chocs électriques.
- Ne tirez jamais sur le cordon pour débrancher : tirez sur la fiche. Rangez le cordon sans le serrer.
- Débranchez toujours l'appareil avant le remplissage, la vidange ou lorsque vous ne l'utilisez pas.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon est endommagé ou s'il est tombé.
- Ne tentez pas de réparer vous-même : un mauvais remontage peut provoquer électrocution, incendie ou blessures. Adressez-vous à un service agréé.
- Ne laissez jamais tomber d'objets dans les sorties de vapeur.
- Ne l'utilisez pas à l'extérieur ni dans des endroits contenant des aérosols.
- La surface du défroisseur peut devenir chaude ; tenez-le toujours par la poignée.
- Ne posez jamais la buse sur une surface ou sur le cordon lorsque l'appareil est branché.
- Débranchez avant de remplir ou vider le réservoir. Ne dépassez jamais le niveau maximum.
- Pour éviter les surcharges électriques, n'utilisez pas d'appareils puissants sur la même prise.
- Disposez le cordon de manière à éviter tout risque de traction ou de trébuchement.

## CONSEILS DE DÉFROISSAGE

### Vêtements

1. Placez le vêtement dans un endroit sec et bien aéré, à au moins 20 cm des murs (sinon l'humidité peut provoquer des moisissures).
2. Videz les poches et remettez à plat les revers comme les poignets et les ourlets.
3. Suspendez le vêtement sur un cintre et tendez légèrement le tissu avec une main, en vous assurant qu'il n'y a rien derrière qui pourrait être endommagé par la vapeur.
4. Appliquez la tête vapeur sur le vêtement et effectuez un mouvement de haut en bas, en insistant sur les zones froissées.

REMARQUE : Ne passez pas directement sur les accessoires métalliques. Utilisez l'appareil avec précaution autour des parties métalliques.

AVERTISSEMENT : Ne mettez jamais le défroisseur à l'envers afin d'éviter un apport d'eau insuffisant.

### Rideaux

1. Lavez et séchez les rideaux.
2. Défroissez-les à la vapeur lorsqu'ils sont suspendus.
3. Pendant le défroissage, tendez le rideau avec une main pour faciliter l'élimination des plis.

### Tapiserie / tissus d'ameublement

1. Le défroisseur peut être utilisé pour tuer les bactéries, éliminer les odeurs et rafraîchir les tissus d'ameublement, housses et coussins.
2. Faites glisser la tête vapeur sur le tissu ; les coussins doivent être retirés pour être défroissés. Laissez-les sécher complètement avant de les remettre en place.



## DÉPANNAGE

Si votre défroisseur ne fonctionne pas correctement, vérifiez s'il s'agit de l'un des problèmes ci-dessous. Si vous ne parvenez toujours pas à résoudre le problème, veuillez nous contacter.

| Problème                                                           | Causes possibles                                                           | Solutions                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pas assez de vapeur                                                | L'appareil n'est pas branché.                                              | Vérifiez que la fiche est correctement insérée dans la prise.                              |
|                                                                    | Le niveau d'eau est trop bas.                                              | Débranchez l'appareil et remplissez le réservoir.                                          |
|                                                                    | Le réservoir n'est pas correctement enclenché.                             | Assurez-vous que le couvercle est bien fermé et que le réservoir s'enclenche correctement. |
|                                                                    | L'appareil n'a pas atteint la température maximale.                        | Laissez-le préchauffer jusqu'à ce que le témoin de fonctionnement clignote en rouge.       |
| L'eau fuit                                                         | Le réservoir n'est pas correctement enclenché.                             | Assurez-vous que le couvercle est bien fermé et que le réservoir s'enclenche correctement. |
|                                                                    | Le réservoir est trop rempli.                                              | Remplissez jusqu'à la marque MAX uniquement.                                               |
| L'eau gicle                                                        | L'appareil n'a pas atteint la température maximale.                        | Laissez-le préchauffer jusqu'à ce que le témoin de fonctionnement clignote en rouge.       |
|                                                                    | De l'eau résiduelle s'est transformée en condensation dans la tête vapeur. | Videz le réservoir après chaque utilisation.                                               |
| Débit de vapeur réduit ou particules expulsées – dépôt de calcaire | Dépôt de calcaire.                                                         | Consultez la section « Détartrage » dans la notice.                                        |
|                                                                    | Vous utilisez de l'eau avec des additifs.                                  | Ne mettez jamais d'additifs dans le réservoir.                                             |
|                                                                    | L'eau est trop calcaire.                                                   | Lisez attentivement la section « Quelle eau utiliser ».                                    |
|                                                                    | L'appareil n'a pas été suffisamment rincé après le détartrage.             | Lisez attentivement la section « Détartrage » et rincez correctement.                      |

## SPECIFICATIONS

Tension: 220 - 240 V ~ 50/60Hz

Puissance: 1200 Watt

Capacité: 120 ml

## Élimination correcte de ce produit



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers dans l'Union Européenne. Pour éviter tout risque potentiel pour l'environnement ou la santé humaine, recyclez-le de manière responsable afin de favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de collecte ou contactez le revendeur où le produit a été acheté. Ils pourront recycler le produit en toute sécurité pour l'environnement

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

### GENERAL

1. Lea todas las instrucciones antes de usar.
2. Antes de conectar el aparato, verifique que el voltaje indicado coincida con el de su hogar. Si no coincide, no use el vaporizador y contacte al comerciante.
3. No deje que el cable cuelgue del borde de una mesa ni toque superficies calientes.
4. No coloque el aparato sobre o cerca de una estufa caliente o dentro de un horno caliente.
5. Llene el tanque solo con agua. Otros líquidos pueden dañar el aparato.
6. No añada aditivos al tanque de agua; pueden dañar el vaporizador.
7. No deje el vaporizador desatendido mientras esté caliente, encendido o conectado. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
8. Para evitar incendios o descargas eléctricas, no sumerja el cable, enchufe o aparato en agua.
9. No use el aparato si se ha caído o muestra daños o fugas.
10. No use el vaporizador en prendas que estén siendo usadas. No lo dirija hacia personas o animales.
11. Puede producirse goteo si la temperatura no es suficientemente alta. Precaliente durante 20 s antes de usar.
12. Desenchufe antes de colocar o retirar el cepillo accesorio.
13. Deje que el aparato se enfríe durante media hora antes de guardarlo.
14. Use el guante en la mano que sostiene la prenda para protegerla del vapor caliente.
15. Los niños no deben jugar con el aparato.
16. No toque superficies calientes. Use la empuñadura.
17. No apto para personas con capacidades reducidas sin supervisión.
18. El aparato no es un juguete. No permita que los niños jueguen con él.
19. Para uso doméstico únicamente. No usar al aire libre.
20. El uso de accesorios no recomendados puede causar incendio, descarga eléctrica o lesiones.
21. Desenchufe cuando no esté en uso y antes de limpiar. Deje enfriar.
22. Para desconectar, coloque en "OFF" y retire el enchufe.
23. Si el cable está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o un técnico cualificado.
24. No use el aparato para un fin distinto al previsto.
25. Guarde estas instrucciones.

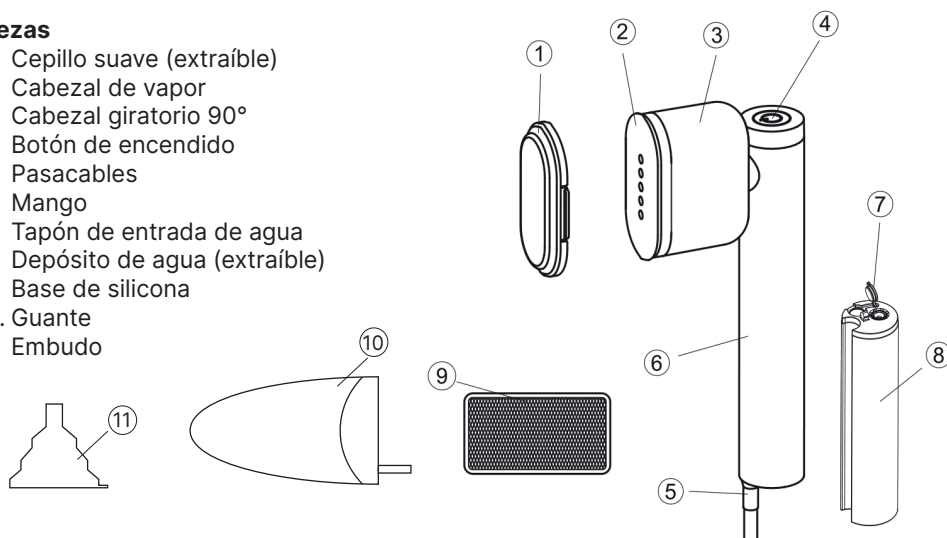
#### NOTA:

- Las piezas ilustradas son solo de referencia; las piezas reales pueden variar.
- Uso doméstico únicamente.
- Las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

### Piezas

1. Cepillo suave (extraíble)
2. Cabezal de vapor
3. Cabezal giratorio 90°
4. Botón de encendido
5. Pasacables
6. Mango
7. Tapón de entrada de agua
8. Depósito de agua (extraíble)
9. Base de silicona
10. Guante
11. Embudo



### Requisitos eléctricos:

Verifique que el voltaje indicado en la placa coincida con el suministro eléctrico de su hogar, que debe ser CA.

### IMPORTANTE:

El enchufe retirado del cable debe destruirse. Un enchufe con cables expuestos es peligroso si se conecta a una toma activa.

**ADVERTENCIA:** Este aparato debe estar conectado a tierra.

Nota:

- Las piezas ilustradas en este manual son únicamente de referencia; las piezas reales pueden variar.
- Este vaporizador está destinado solo para uso doméstico.
- Las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.
- No use estropajos, limpiadores abrasivos ni líquidos agresivos como alcohol, gasolina o acetona.

Durante el primer uso, puede salir algo de agua residual del cabezal de vapor debido a las pruebas. Esto es normal y desaparece rápidamente.

## ¿QUÉ AGUA USAR?

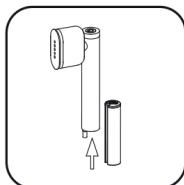
Se recomienda utilizar agua descalcificada o destilada, pero el agua del grifo también es adecuada en la mayoría de los países.

Nunca use agua con aditivos (almidón, perfume, aromas, suavizantes, etc.) ni agua de condensación (de secadoras, refrigeradores, aire acondicionado o lluvia).

Dicho agua contiene residuos orgánicos o minerales que, al calentarse, pueden provocar salpicaduras, manchas marrones o envejecimiento prematuro.

## ANTES DE USAR

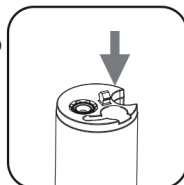
1. Empuje el depósito en la dirección de la flecha hasta que salga. Retírelo.



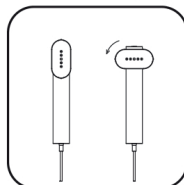
2. Abra la tapa e introduzca agua (ver "¿Qué agua usar?"). No sobrepase el nivel máximo.



3. Cierre la tapa y empuje el depósito hacia adentro hasta que quede bien fijado.

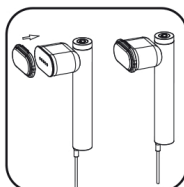


4. Con el cabezal giratorio de 90°, puede escoger entre modo vapor vertical u horizontal.



### Accesorio de cojín suave

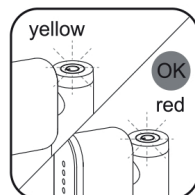
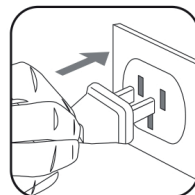
Fabricado con fibra de nailon de alta calidad resistente al calor. Cuando la suela alcanza ~150°C, se recomienda usar este accesorio para eliminar arrugas de tejidos delicados sin dañarlos.



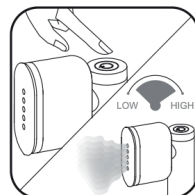
**Advertencia:** Desenchufe siempre antes de colocar o retirar el accesorio de cepillo.

## USO

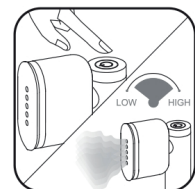
1. Conecte el aparato a la toma de corriente.
2. Espere al menos 20 segundos antes de pulsar el botón de vapor. El piloto parpadeará en amarillo para indicar que el elemento calefactor está funcionando. Cuando el piloto parpadea en rojo, el vaporizador está listo para usar.



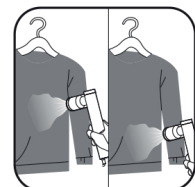
3. Pulse el botón de vapor con la cabeza de vapor orientada en sentido contrario a usted y manteniendo el aparato en posición vertical. El piloto se volverá amarillo fijo, lo que significa que el vaporizador está en modo de vapor BAJO.



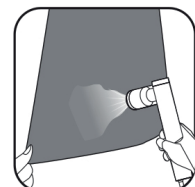
4. Pulse de nuevo el botón de vapor. El piloto se volverá rojo fijo, lo que significa que el vaporizador está en modo de vapor ALTO.



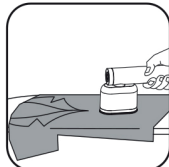
5. Para un resultado óptimo, desplace los chorros de vapor sobre la prenda de arriba hacia abajo.



6. Mientras sostiene el vaporizador con una mano, use la otra mano para mantener la tela tensa. Desplace el vaporizador lentamente hacia abajo manteniendo la suela en contacto con el tejido.



7. Gracias al diseño antiderrame 360°, el aparato también puede usarse en posición horizontal para vaporizar prendas sobre una tabla de planchar. Adecuado para cuellos y puños.
8. Mantenga pulsado el botón más de 3 segundos para cambiar al modo sin vapor. El piloto parpadeará en rojo. Esta función es especialmente útil para tejidos como el satén o la seda.
9. Las dos puntas de la suela permiten planchar fácilmente zonas difíciles como entre los botones y las esquinas cerca del cuello.

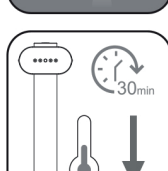
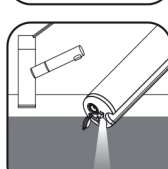
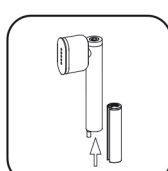


**Advertencia:** Nunca vaporice una prenda mientras se esté usando.

**Advertencia:** No toque nunca la suela del vaporizador cuando esté en uso.

## Después de usar

1. Mantenga pulsado el botón más de 3 segundos para detener el modo vapor. (En el modo sin vapor, la temperatura de la suela del vaporizador puede llegar a unos 150°C.)
2. Desenchufe el aparato.
3. Empuje el depósito de agua en la dirección de la flecha hasta que salga y retire el depósito desmontable.
4. Para evitar la acumulación de minerales, vacíe el depósito después de cada uso.
5. Coloque de nuevo el depósito en su sitio en el aparato y asegúrese de que queda totalmente encajado. Espere 30 minutos a que el aparato se enfríe antes de guardarlo.



**Advertencia:** No extraiga el depósito de agua mientras el aparato esté en funcionamiento.

## LIMPIEZA

1. Espere media hora para que el aparato se enfríe completamente.
2. Limpie las partes plásticas con un paño seco.
3. Nunca lave ni enjuague el aparato directamente sobre el fregadero.

## ALMACENAMIENTO DEL VAPORIZADOR

1. Guárdelo en un lugar fresco y seco.

2. NO enrolle el cable alrededor del aparato; colóquelo de manera suelta.

NOTA: El contenido mineral del agua varía según la región.

Para garantizar un funcionamiento continuo, nunca almacene el vaporizador sin limpiarlo y sin vaciar el depósito.

El uso de agua del grifo puede generar acumulación de minerales. Estos residuos pueden causar vapor irregular o ausencia total de vapor.

Por lo tanto, utilice preferiblemente agua desmineralizada o destilada..

Si decide usar agua del grifo, siga el siguiente proceso de limpieza al menos una vez al mes para evitar la acumulación de cal (sarro).

## PROCESO DE DESCALCIFICACIÓN

- Si el rendimiento del vapor disminuye, descalcifique el aparato siguiendo los pasos indicados.
- Haga el proceso en un área bien ventilada.

### Pasos:

1. Retire el depósito.
2. Llene el depósito con 3 ml de ácido cítrico (o 50% agua + 50% vinagre blanco).
3. Monte el depósito de nuevo en el aparato. Asegúrese de que esté bien colocado.
4. Encienda el aparato.
5. Espere al menos 20 segundos antes de pulsar el botón de vapor.
6. Pulse dos veces el botón de vapor para seleccionar modo vapor ALTO.  
Deje que el aparato funcione hasta vaciar el depósito.
7. Llene el depósito con agua limpia y repita el procedimiento hasta vaciarlo de nuevo para enjuagar.

## ADVERTENCIAS

- Para evitar contacto con agua caliente, revise el nivel del tanque y el indicador antes de cada uso.
- No sumerja el aparato en agua para evitar descargas eléctricas.
- No tire del cable para desconectar; tire de la clavija. Guarde el cable sin apretarlo.
- Mantenga el aparato desconectado cuando llene o vacíe agua y cuando no lo use.
- No use el vaporizador si el cable está dañado o si ha sufrido golpes.
- No desmonte ni repare usted mismo; un montaje incorrecto puede causar incendios, descargas o lesiones. Lleve el aparato al servicio técnico.
- No introduzca objetos en las salidas de vapor.
- No use el aparato al aire libre ni cerca de aerosoles.
- La superficie puede calentarse durante el uso; sosténgalo siempre por el mango.
- No coloque la boquilla sobre superficies ni sobre el cable mientras esté en funcionamiento.
- Desenchufe antes de llenar o vaciar el depósito. No supere el nivel máximo.
- Para evitar sobrecargas eléctricas, no use otros aparatos potentes en el mismo enchufe.
- Acomode el cable para evitar tropiezos o tirones.

## CONSEJOS DE VAPORIZADO

### Para prendas

1. Coloque la prenda en un lugar seco y bien ventilado, al menos a 20 cm de las paredes (de lo contrario la humedad puede producir moho).
2. Vacíe los bolsillos y alise vueltas como puños y dobladillos.
3. Cuelgue la prenda en una percha y tense ligeramente la tela con una mano, asegurándose de que no haya nada detrás que pueda dañarse con el vapor.
4. Coloque el cabezal de vapor sobre la prenda y muévalo de arriba hacia abajo, concentrándose en las zonas arrugadas.

NOTA: No vaporice directamente sobre accesorios metálicos. Utilice el vaporizador con precaución alrededor de piezas metálicas.

ADVERTENCIA: No ponga el vaporizador boca abajo para evitar un suministro insuficiente de agua.

### Para cortinas

1. Lave y seque las cortinas.
2. Vapórelas mientras estén colgadas.
3. Mientras vaporiza, estire la cortina con una mano para ayudar a eliminar las arrugas.

### Para tapicería

1. El vaporizador de prendas puede usarse para matar bacterias, eliminar olores y refrescar tapicerías, fundas y cojines.
2. Pase el vaporizador sobre la tela; los cojines deben retirarse antes de vaporizarlos. Deje que se sequen completamente antes de colocarlos de nuevo.



## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el vaporizador no funciona correctamente, revise si se trata de alguno de los siguientes casos. Si no puede resolver el problema, póngase en contacto con nosotros.

| Problema                                                                | Posibles causas                                                      | soluciones                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Sale poca o nada de vapor                                               | El aparato no está enchufado.                                        | Compruebe que el enchufe esté correctamente colocado.                                |
|                                                                         | El nivel de agua es demasiado bajo.                                  | Desenchufe el aparato y rellene el depósito.                                         |
|                                                                         | El depósito no está correctamente colocado.                          | Asegúrese de que la tapa está cerrada y el depósito encajado.                        |
|                                                                         | No hay suficiente agua en el depósito.                               | Siga las instrucciones de la sección «Antes de usar» y llene hasta el nivel máximo.  |
| Hay fugas de agua                                                       | El depósito no está correctamente colocado.                          | Asegúrese de que la tapa está cerrada y el depósito encajado.                        |
|                                                                         | El depósito está sobrellenado.                                       | Llene solo hasta la marca MAX.                                                       |
| El agua salpica                                                         | El aparato no está enchufado.                                        | Compruebe que el enchufe esté correctamente colocado.                                |
|                                                                         | Ha quedado agua de la última vez que se ha condensado en el cabezal. | Vacíe el depósito de agua después de cada uso.                                       |
| La salida de vapor disminuye o salen partículas – acumulación de calcio | Acumulación de calcio.                                               | Consulte la sección «Proceso de descalcificación» del manual.                        |
|                                                                         | Está usando agua con aditivos.                                       | No añada ningún aditivo al depósito.                                                 |
|                                                                         | El agua es demasiado dura.                                           | Lea detenidamente la sección «Qué agua usar».                                        |
|                                                                         | No se ha enjuagado bien el aparato tras descalcificar.               | Siga con cuidado la sección «Proceso de descalcificación» y enjuague suficientemente |

## ESPECIFICACIONES

Voltaje: 220 - 240 V ~ 50/60Hz

Potencia: 1200 Watt

Capacidad: 120 ml

## Eliminación correcta de este producto



Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos en la Unión Europea. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a la eliminación incontrolada de residuos, reciclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales.

Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de recogida y devolución establecidos o contacte con el distribuidor donde adquirió el producto. Ellos pueden encargarse de reciclar el producto de forma segura para el medio ambiente.



## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### GENERAL

1. Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso.
2. Prima di collegare l'apparecchio, verificare che la tensione indicata corrisponda a quella domestica. In caso contrario, non utilizzare il vaporizzatore e contattare il rivenditore.
3. Non lasciare che il cavo penda dal bordo del tavolo o tocchi superfici calde.
4. Non posizionare vicino a fornelli caldi o in un forno preriscaldato.
5. Riempire il serbatoio solo con acqua. Altri liquidi possono danneggiare l'apparecchio.
6. Non aggiungere additivi nel serbatoio; possono danneggiare il vaporizzatore.
7. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è caldo, acceso o collegato alla corrente e tenerlo lontano dai bambini.
8. Non immergere mai cavo, spina o apparecchio in acqua per evitare incendi, scosse elettriche o lesioni.
9. Non utilizzare l'apparecchio se è caduto o mostra danni o perdite.
10. Non usare il vaporizzatore su capi indossati. Non dirigere il vapore verso persone o animali.
11. Possibili perdite se la temperatura non è abbastanza alta. Preriscaldare per 20 s prima dell'uso.
12. Scollegare sempre prima di fissare o rimuovere la spazzola.
13. Lasciare raffreddare completamente per 30 minuti prima di riporre.
14. Indossare il guanto sulla mano che tiene il capo; protegge dal vapore caldo.
15. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
16. Non toccare superfici calde. Usare la maniglia.
17. Non adatto a persone con capacità ridotte senza supervisione.
18. L'apparecchio non è un giocattolo. Non permettere ai bambini di usarlo come tale.
19. Solo per uso domestico. Non usare all'aperto.
20. L'uso di accessori non raccomandati può causare incendi, scosse o lesioni.
21. Scollegare quando non in uso e prima della pulizia. Lasciare raffreddare.
22. Per scollegare: portare su "OFF" e rimuovere la spina.
23. Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o personale qualificato.
24. Usare solo secondo lo scopo previsto.
25. Conservare le istruzioni.

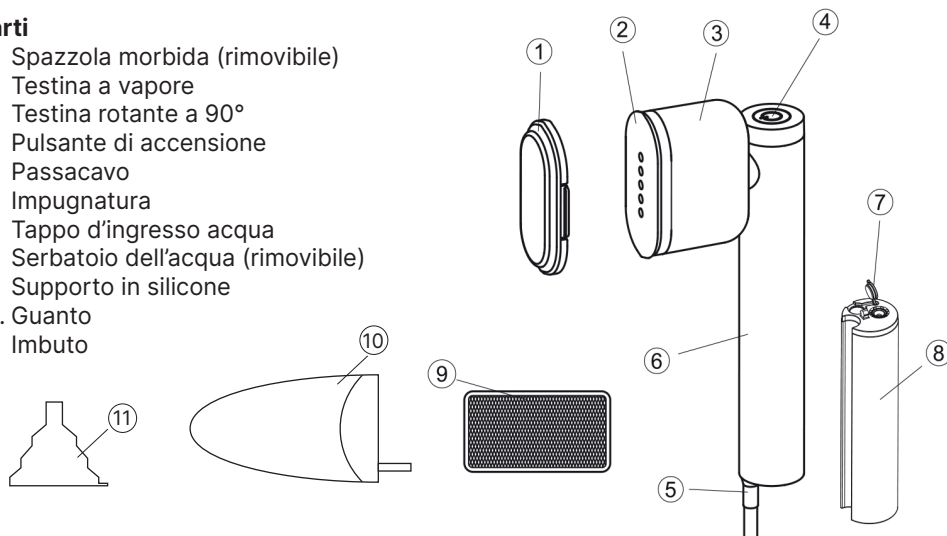
#### NOTA:

- Le parti illustrate sono indicative; quelle reali possono variare.
- Solo per uso domestico.
- Specifiche soggette a modifiche senza preavviso.

## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

### Parti

1. Spazzola morbida (rimovibile)
2. Testina a vapore
3. Testina rotante a 90°
4. Pulsante di accensione
5. Passacavo
6. Impugnatura
7. Tappo d'ingresso acqua
8. Serbatoio dell'acqua (rimovibile)
9. Supporto in silicone
10. Guanto
11. Imbuto



### Requisiti elettrici:

Verificare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda a quella domestica (AC).

### IMPORTANTE:

La spina rimossa dal cavo deve essere distrutta. Una spina con fili scoperti è pericolosa se inserita in una presa attiva.

**AVVERTENZA:** Questo apparecchio deve essere collegato a terra.

Nota:

- Le parti mostrate sono indicative; quelle reali possono differire.
- Questo vaporizzatore è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Le specifiche possono essere modificate senza preavviso.
- Non usare spugne abrasive, detergenti aggressivi o liquidi forti come alcool, benzina o acetone.

Alla prima accensione, un po' d'acqua residua dei test può uscire dalla testa vapore. È normale e scompare rapidamente.

## CHE ACQUA USARE?

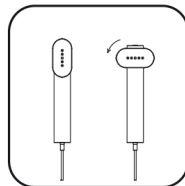
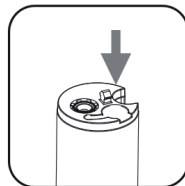
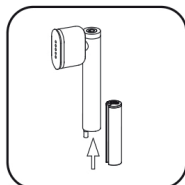
È consigliato utilizzare acqua decalcificata o distillata, ma l'acqua del rubinetto è adatta anche nella maggior parte dei paesi.

Non usare mai acqua con additivi (amido, profumi, aromi, ammorbidenti, ecc.) o acqua di condensa (asciugatrici, frigoriferi, climatizzatori, pioggia).

Questa acqua contiene residui o minerali che provocano schizzi, macchie o invecchiamento prematuro.

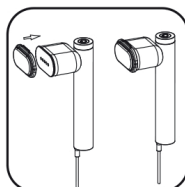
## PRIMA DELL'USO

1. Spingere il serbatoio secondo la freccia fino a farlo fuoriuscire. Rimuoverlo.
2. Aprire il tappo e riempire il serbatoio (vedi "Che acqua usare?"). Non superare il livello massimo.
3. Chiudere il tappo e reinserire il serbatoio finché non scatta.
4. Con la testa rotante a 90°, è possibile utilizzare il vapore in verticale o orizzontale.



### Accessorio cuscino morbido

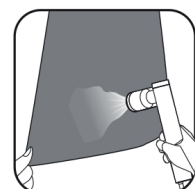
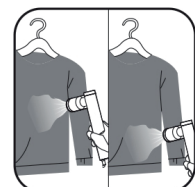
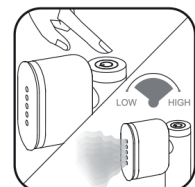
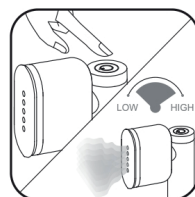
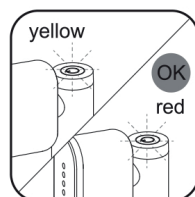
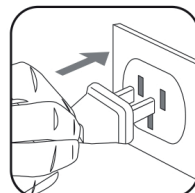
Realizzato in fibra di nylon di alta qualità e resistente al calore. Quando la piastra raggiunge ~150°C, usare questo accessorio per eliminare pieghe da tessuti delicati senza danneggiarli.



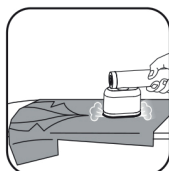
**Avvertenza:** Scollegare sempre la spina prima di applicare o rimuovere la spazzola.

## USO

1. Inserire la spina dell'apparecchio nella presa di corrente.
2. Attendere almeno 20 secondi prima di premere il pulsante del vapore. La spia lampeggia in giallo per indicare che l'elemento riscaldante è in funzione. Quando la spia lampeggia in rosso, il vaporizzatore è pronto all'uso.
3. Premere il pulsante del vapore con la testa a vapore rivolta lontano dal corpo, tenendo l'apparecchio in posizione verticale. La spia diventa gialla fissa, il che significa che il vaporizzatore è in modalità vapore BASSA.
4. Premere di nuovo il pulsante del vapore. La spia diventa rossa fissa, il che significa che il vaporizzatore è in modalità vapore ALTA.
5. Per un risultato ottimale, passare il getto di vapore sul capo dall'alto verso il basso.
6. Tenere il vaporizzatore con una mano e utilizzare l'altra per tenere il tessuto teso. Muovere lentamente l'apparecchio verso il basso mantenendo la piastra a contatto con il tessuto.



7. Grazie al design anti-goccia a 360°, il vaporizzatore può essere utilizzato anche in orizzontale per vaporizzare i capi su un asse da stiro. Ideale per colletti e polsini.
8. Tenere premuto il pulsante per più di 3 secondi per passare alla modalità senza vapore. La spia lampeggerà in rosso. Questa funzione è particolarmente adatta a tessuti come raso o seta.
9. Le due punte appuntite della piastra permettono di stirare facilmente le zone difficili, come tra i bottoni e negli angoli vicino al colletto.



## Avvertenza:

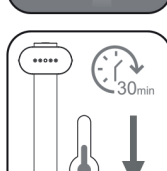
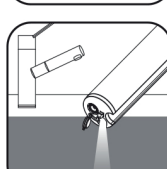
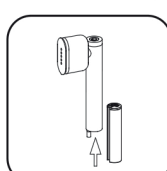
Non vaporizzare mai un indumento mentre viene indossato.

## Avvertenza:

Non toccare mai la piastra del vaporizzatore quando è in uso.

## Dopo l'uso

1. Tenere premuto il pulsante per più di 3 secondi per interrompere la modalità vapore. (In modalità senza vapore, la temperatura della piastra può raggiungere circa 150°C.)
2. Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
3. Spingere il serbatoio dell'acqua nella direzione della freccia fino a farlo scattare verso l'esterno, quindi rimuovere il serbatoio rimovibile.
4. Per evitare depositi di calcare, svuotare il serbatoio dopo ogni utilizzo.
5. Reinserire il serbatoio nella sua sede sull'apparecchio assicurandosi che sia completamente in posizione. Attendere 30 minuti affinché l'apparecchio si raffreddi prima di riporlo.



**Avvertenza:** Non rimuovere il serbatoio dell'acqua quando l'apparecchio è in funzione.

## PULIZIA

1. Attendere mezz'ora affinché l'apparecchio si raffreddi completamente.
2. Pulire le parti in plastica con un panno asciutto.
3. Non lavare o sciacquare mai l'apparecchio direttamente sopra il lavello.

## CONSERVAZIONE DEL VAPORIZZATORE

1. Riporlo in un luogo fresco e asciutto.

2. NON avvolgere il cavo attorno all'apparecchio; lasciarlo morbido.

NOTA: Il contenuto di minerali nell'acqua varia a seconda della zona.

Per garantire il corretto funzionamento, non riporre mai il vaporizzatore senza averlo pulito e svuotato.

L'acqua del rubinetto può causare accumulo di minerali, che può provocare vapore intermittente o assenza totale di vapore.

Pertanto, utilizzare preferibilmente acqua demineralizzata o distillata.

Se decide di utilizzare acqua del rubinetto, segua il processo di pulizia riportato di seguito almeno una volta al mese per evitare la formazione di calcare.

## PROCEDURA DI DECALCIFICAZIONE

- Se la quantità di vapore diminuisce, decalcificare l'apparecchio seguendo i passaggi indicati.
- Effettuare la procedura in un ambiente ventilato.

### Passaggi:

1. Rimuovere il serbatoio dell'acqua.
2. Riempirlo con 3 ml di acido citrico (oppure 50% acqua + 50% aceto bianco).
3. Reinserire il serbatoio nell'apparecchio assicurandosi che sia ben fissato.
4. Accendere l'apparecchio.
5. Attendere almeno 20 secondi prima di premere il tasto vapore.
6. Premere due volte il tasto per selezionare alta potenza vapore. Lasciare funzionare fino allo svuotamento del serbatoio.
7. Riempire con acqua pulita e ripetere per risciacquare completamente.

## AVVERTENZE

- Per evitare contatti con acqua calda, controllare livello e indicatore prima di ogni uso.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua per evitare scosse elettriche.
- Non tirare il cavo per scollegare; tirare la spina. Riporre il cavo senza stringerlo.
- Scollegare sempre l'apparecchio quando si riempie o svuota l'acqua o quando non è in uso.
- Non usare l'apparecchio se il cavo è danneggiato o se è caduto.
- Non smontare o riparare: un montaggio errato può causare incendio o scosse. Portarlo a un centro assistenza.
- Non inserire oggetti nelle aperture del vapore.
- Non usare l'apparecchio all'aperto o vicino a spray aerosol.
- La superficie del vaporizzatore può diventare calda: tenere il dispositivo solo dal manico.
- Non appoggiare la testa vapore su superfici o sul cavo mentre l'apparecchio è acceso.
- Scollegare prima di riempire o svuotare. Non superare il livello massimo.
- Per evitare sovraccarichi, non usare altri apparecchi ad alto consumo nello stesso circuito.
- Posizionare il cavo evitando rischi di inciampo o trazione.

## SUGGERIMENTI PER LA STIRATURA A VAPORE

### Per i capi d'abbigliamento

1. Collocate il capo in un luogo asciutto e ben ventilato, ad almeno 20 cm dalle pareti (per evitare la formazione di muffa).
2. Svuotate le tasche e raddrizzate risvolti, polsini e orli.
3. Appendete il capo su una gruccia e tendete leggermente il tessuto con una mano, assicurandovi che dietro non ci sia nulla che possa essere danneggiato dal vapore.
4. Appoggiate la testa a vapore sul capo e muovete il braccio verso l'alto e il basso, insistendo sulle pieghe.

NOTA: Non passate il vapore direttamente su accessori metallici. Fate attenzione quando lavorate vicino a parti metalliche.

AVVERTENZA: Non tenete mai il vaporizzatore capovolto per evitare un insufficiente afflusso d'acqua.

### Per tende

1. Lavate e asciugate le tende.
2. Vaporizzatele mentre sono appese.
3. Durante la vaporizzazione, tendete le tende con una mano per rimuovere le pieghe più facilmente.

### Per imbottiti / tappezzeria

1. Il vaporizzatore può essere usato per eliminare batteri, rimuovere odori e rinfrescare tessuti d'arredo, fodere e cuscini.
2. Passate il vaporizzatore sul tessuto; i cuscini vanno rimossi prima della vaporizzazione. Lasciateli asciugare completamente prima di rimetterli.



## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se il vaporizzatore non funziona correttamente, controllate se il problema rientra tra i seguenti. Se non riuscite a risolvere, contattate il servizio clienti.

| Problema                                                                 | Possibili cause                                                                | soluzioni                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Esce poca o nessuna quantità di vapore                                   | Il vaporizzatore non è collegato.                                              | Controllate che la spina sia ben inserita.                                             |
|                                                                          | Il livello dell'acqua è troppo basso.                                          | Scollegate l'apparecchio e riempite il serbatoio.                                      |
|                                                                          | Il serbatoio non è ben posizionato.                                            | Verificate che il coperchio sia chiuso e il serbatoio agganciato correttamente.        |
|                                                                          | L'apparecchio non è completamente caldo.                                       | Lasciate preriscaldare finché la spia rossa lampeggia.                                 |
| Ci sono perdite d'acqua                                                  | Il serbatoio non è ben posizionato.                                            | Verificate che il coperchio sia chiuso e il serbatoio agganciato correttamente.        |
|                                                                          | Il serbatoio è troppo pieno.                                                   | Riempite solo fino al livello MAX.                                                     |
| L'acqua spruzza                                                          | L'apparecchio non è completamente caldo.                                       | Lasciate preriscaldare finché la spia rossa lampeggia.                                 |
|                                                                          | L'acqua rimasta si è condensata nella testa vapore.                            | Svuotate il serbatoio dopo ogni utilizzo.                                              |
| Il flusso di vapore diminuisce o escono particelle – accumulo di calcare | Accumulo di calcare.                                                           | Fate riferimento alla sezione «Procedura di decalcificazione» del manuale.             |
|                                                                          | State usando acqua con additivi.                                               | Non aggiungete mai additivi nel serbatoio.                                             |
|                                                                          | L'acqua è troppo dura.                                                         | Leggete attentamente la sezione «Che acqua usare».                                     |
|                                                                          | L'apparecchio non è stato risciacquato a sufficienza dopo la decalcificazione. | Leggete con attenzione la sezione «Procedura di decalcificazione» e risciacquate bene. |

## SPECIFICATIONS

Tensione: 220 - 240 V ~ 50/60Hz

Potenza: 1200 Watt

Capacità: 120 ml

## Smaltimento corretto del prodotto



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici nell'Unione Europea. Per evitare potenziali danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare il prodotto in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di raccolta predisposti o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato. Essi provvederanno a riciclare il prodotto in modo sicuro per l'ambiente.

## VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

### ALLMÄNT

1. Läs alla instruktioner före användning.
2. Kontrollera att den angivna spänningen matchar hemmets innan du ansluter apparaten. Vid avvikelse: använd inte återförsäljare.
3. Låt inte sladden hänga över bordskanten eller vidröra varma ytor.
4. Placera inte nära varm spis eller i uppvärmd ugn.
5. Fyll endast vattenbehållaren med vatten. Andra vätskor kan skada apparaten.
6. Tillsätt inga tillsatser i vattentanken; de kan skada steamern.
7. Lämna aldrig apparaten utan tillsyn när den är varm, påslagen eller ansluten. Förvara utom räckhåll för barn.
8. Förhindra brand och stötar: doppa aldrig sladd, kontakt eller apparat i vatten.
9. Använd inte om den fallit eller visar tecken på skada eller läckage.
10. Använd inte på kläder som bärs. Rikta aldrig mot personer eller djur.
11. Läckage kan förekomma om temperaturen är för låg. Förvärm i 20 sekunder.
12. Dra ur kontakten innan borstar monteras eller tas bort.
13. Låt apparaten svalna helt (30 minuter) innan förvaring.
14. Använd handsken på handen som håller plagget som skydd mot ånga.
15. Barn får inte leka med apparaten.
16. Rör inte heta ytor. Använd handtaget.
17. Ej avsedd för personer med nedsatta förmågor utan tillsyn.
18. Apparaten är inget leksak. Låt inte barn leka med den.
19. Endast för hemmabruk. Använd ej utomhus.
20. Oanbefallda tillbehör kan orsaka brand, stötar eller skador.
21. Koppla från när den inte används och före rengöring. Låt svalna.
22. Stäng av och dra ut kontakten för att koppla från.
23. Skadad sladd ska bytas av kvalificerad tekniker eller tillverkare.
24. Endast för avsett bruk.
25. Spara dessa instruktioner.

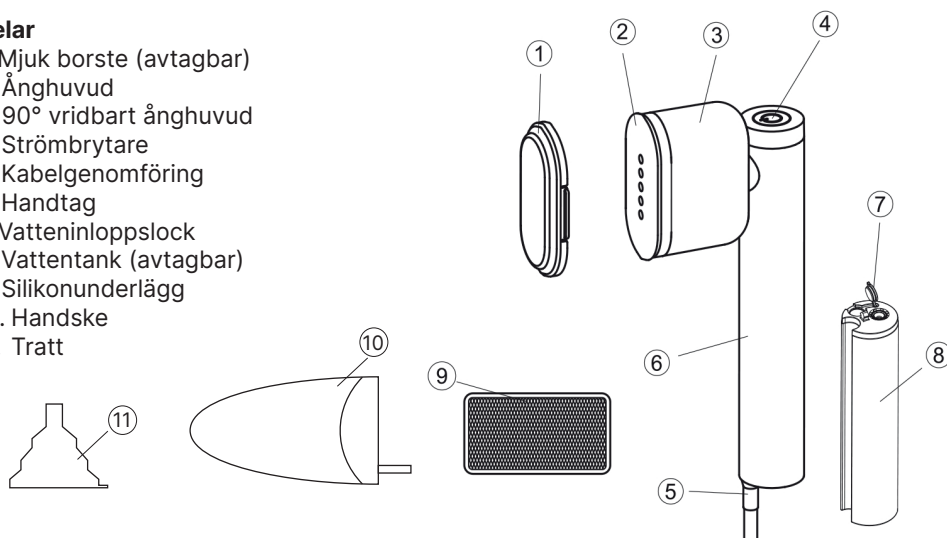
#### OBS:

- Delar på bilderna är vägledande; faktiska delar kan avvika.
- Endast för hushållsbruk.
- Specifikationer kan ändras utan förvarning.

## PRODUKTBESKRIVNING

### Delar

1. Mjuk borste (avtagbar)
2. Ånghuvud
3. 90° vridbart ånghuvud
4. Strömbrytare
5. Kabelgenomföring
6. Handtag
7. Vatteninloppslock
8. Vattentank (avtagbar)
9. Silikonunderlägg
10. Handske
11. Tratt



### Elektriska krav:

Kontrollera att spänningen på märkskylten motsvarar hemmets elnät (AC).

### VIKTIGT:

Kontakten som klippts av måste förstöras. En kontakt med blottade ledare är farlig om den sätts i ett uttag.

**WARNING:** Denna produkt måste jordas.

Obs:

- Delarna som visas är endast vägledande; faktiska delar kan skilja sig.
- Endast för hushållsbruk.
- Specifikationer kan ändras utan förvarning.
- Använd inte skurmedel, slipande rengöring eller starka vätskor (alkohol, bensin, aceton).

Vid första användning kan lite testvatten komma ur ånghuvudet. Detta är normalt och försvinner snabbt.

## VILKET VATTEN SKA ANVÄNDAS?

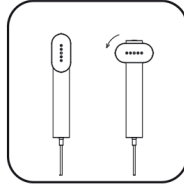
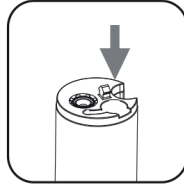
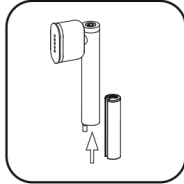
Det rekommenderas att använda avkalkat eller destillerat vatten, men kranvatten är också lämpligt i de flesta länder.

Använd aldrig vatten med tillsatser (stärkelse, parfym, aromer, mjukmedel osv.) eller kondensvatten (från torktumlare, kylskåp, AC eller regnvatten).

Detta vatten innehåller avfall eller mineraler som orsakar stänk, brun missfärgning eller för tidigt slitage.

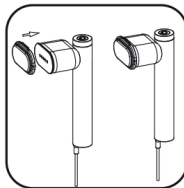
## FÖRE ANVÄNDNING

1. Tryck tanken i pilens riktning tills den lossnar. Ta ut den.
2. Öppna inloppslocket och fyll tanken (se "Vilket vatten?"). Överskrid inte maxnivån.
3. Stäng locket och tryck tillbaka tanken tills den låser.
4. Med det 90° roterande huvudet kan du välja vertikal eller horisontell ång-/torrfunktion.



### Mjuk borsttillsats

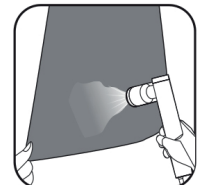
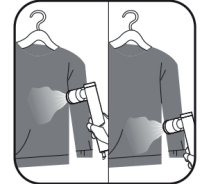
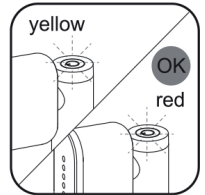
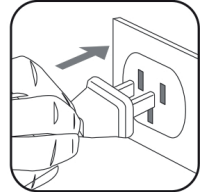
Tillverkad av värmestålig nylonfiber av hög kvalitet. När sulan når ~150°C ska detta tillbehör användas för att ta bort veck från känsliga tyger.



**Varning:** Dra alltid ur kontakten före montering eller borttagning av borsttillsatsen.

## EFTER ANVÄNDNING

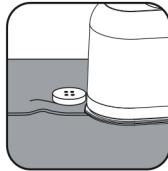
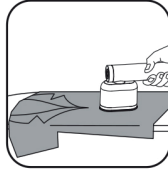
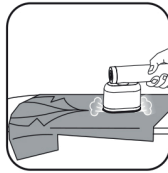
1. Sätt i apparatens stickpropp i vägguttaget.
2. Vänta minst 20 sekunder innan du trycker på ångknappen. Indikatorlampan blinkar gult för att visa att värmeelementet arbetar. När lampan blinkar rött är steamern klar att användas.
3. Tryck på ångknappen med ånghuvudet riktat bort från dig och håll apparaten i vertikal läge. Lampan blir gul och lyser med fast sken, vilket betyder att steamern är i LÅGT ångläge.
4. Tryck på ångknappen igen. Lampan blir röd med fast sken, vilket betyder att steamern är i HÖGT ångläge.
5. För bästa resultat, för ångstrålarna över plagget uppifrån och ned.
6. Håll steamern i ena handen och använd den andra handen för att sträcka tyget. Ånga plagget långsamt nedåt medan du håller sulan i kontakt med tyget.



7. Med den 360° droppskyddade designen kan steamern också användas horisontellt för att ånga plagg på strykbräda. Lämplig för kragar och manschetter.
8. Håll knappen intryckt i mer än 3 sekunder för att växla till läge utan ånga. Lampan blinkar rött. Funktionen är särskilt användbar för tyger som satin eller siden.
9. De två spetsiga ändarna på sulan gör det lättare att släta ut svåråtkomliga områden, såsom mellan knappar och hörn nära kragen.

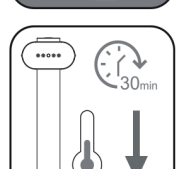
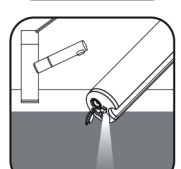
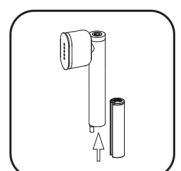
**Varning:** Ånga aldrig ett plagg medan det bärs.

**Varning:** Rör aldrig vid steamerns sula när den är i bruk.



## Efter användning

1. Håll knappen intryckt i mer än 3 sekunder för att stänga av ångläget. (I läget utan ånga kan sulans temperatur komma upp i cirka 150°C.)
2. Dra ur stickproppen.
3. Tryck vattentanken i pilens riktning tills den lossnar och ta sedan ut den löstagbara tanken.
4. För att undvika mineralavlagringar, töm tanken efter varje användning.
5. Sätt tillbaka vattentanken på apparaten och kontrollera att den sitter helt på plats. Vänta 30 minuter tills apparaten har svalnat innan du förvarar den.



**Varning:** Ta inte ut vattentanken medan apparaten är i drift.

## RENGÖRING

1. Vänta en halvtimme tills apparaten har svalnat helt.
2. Rengör plastdelarna med en torr trasa.
3. Tvätta eller skölj aldrig apparaten direkt över diskhon.

## FÖRVARING AV STEAMERN

1. Förvara den på en sval och torr plats.

2. Linda INTE kabeln runt apparaten; lägg den löst.

OBS: Mineralhalten varierar beroende på var du bor.

För att säkerställa korrekt funktion ska steamern aldrig förvaras utan rengöring och tömning av vattenbehållaren.

Kranvatten kan orsaka mineraluppsättning vilket leder till ojämn ånga eller helt ingen ånga.

Använd därför helst avmineraliserat eller destillerat vatten.

Om du väljer att använda kranvatten, följ rengöringsprocessen nedan minst en gång i månaden för att förhindra kalkavlagringar.

## AVKALKNINGSPROCESS

- Om ångprestandan minskar, avkalka apparaten enligt stegen nedan.
- Utför processen i ett ventilerat rum.

### Steg:

1. Ta bort vattentanken.
2. Fyll den med 3 ml citronsyra (eller 50% vatten och 50% vit vinäger).
3. Sätt tillbaka tanken ordentligt.
4. Starta apparaten.
5. Vänta minst 20 sekunder innan du trycker på ångknappen.
6. Tryck två gånger på knappen för att välja hög ångnivå. Låt apparaten gå tills tanken är tom.
7. Fyll tanken med rent vatten och upprepa tills tanken är tom igen för sköljning.

## VARNINGAR

- Kontrollera vattennivån och indikatorn före varje användning för att undvika kontakt med hett vatten.
- För att undvika elektriska stötar: nedsänk aldrig apparaten i vatten.
- Dra aldrig i sladden vid urkoppling; dra i stickproppen. Förvara sladden löst.
- Håll alltid apparaten fränkopplad vid påfyllning, tömning eller när den inte används.
- Använd inte apparaten om sladden är skadad eller om den tappats eller skadats.
- Försök inte öppna eller reparera apparaten själv. Felaktig reparation kan orsaka brand eller stötar. Lämna in den på service.
- Stick aldrig in föremål i ångutloppen.
- Använd den inte utomhus eller i rum med aerosoler.
- Ytan kan bli varm vid användning; håll den alltid i handtaget.
- Placera inte munstycket på ytor eller på sladden medan apparaten är igång.
- Dra ur sladden innan du fyller eller tömmer tanken. Överfyll inte.
- För att undvika överbelastning, använd inte andra kraftfulla apparater på samma uttag.
- Lägg sladden så att ingen kan halka eller dra i den.

## ÅNGTIPS

### Ånga kläder

1. Placera plagget på en torr, väl ventilerad plats, minst 20 cm från väggar (annars kan fukt orsaka mögel).
2. Töm alla fickor och släta ut uppvik som manschetter och fållar.
3. Häng plagget på en galge och håll tyget lätt sträckt med ena handen. Kontrollera att det inte finns något bakom som kan skadas av ångan.
4. Håll ånghuvudet mot tyget och för handen upp och ned över plagget, särskilt över skrynkliga områden.

OBS: Ånga inte direkt över metalltillbehör. Var extra försiktig runt metalldelar.

VARNING: Håll aldrig steamern upp och ned – detta kan orsaka otillräcklig vattentillförsel.

WARNING: Do not put your steamer upside down to avoid insufficient water supply.

### Ånga gardiner

1. Tvätta och torka gardinerna.
2. Ånga dem medan de hänger uppe.
3. Sträck gardinen med ena handen under ångningen för att lättare ta bort veck.

### Ånga stoppning / möbeltyg

1. Steamern kan användas för att döda bakterier, ta bort lukter och fräscha upp möbelklädsel, överdrag och kuddar.
2. För steamern över tyget; ta bort kuddar innan du ångar dem. Låt kuddarna torka helt innan de läggs tillbaka.



## FELSÖKNING

Om din steamer inte fungerar som den ska, se om felet motsvarar något av nedanstående. Om du ändå inte kan lösa problemet – kontakta kundservice.

| Problem                                                             | Möjliga orsaker                                                    | Lösningar                                                                |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| För lite eller ingen ånga                                           | Steamern är inte inkopplad.                                        | Kontrollera att kontakten sitter ordentligt i vägguttaget.               |
|                                                                     | Vattennivån är för låg.                                            | Dra ur kontakten och fyll på vattentanken.                               |
|                                                                     | Vattentanken sitter inte helt på plats.                            | Se till att locket är stängt och att tanken snäpper fast.                |
|                                                                     | Steamern är inte helt uppvärmd.                                    | Låt den förvärma tills indikatorlampan blinkar rött.                     |
| Vattnet läcker                                                      | Vattentanken sitter inte helt på plats.                            | Se till att locket är stängt och att tanken snäpper fast.                |
|                                                                     | Vattentanken är överfylld.                                         | Fyll endast upp till MAX-markeringen.                                    |
| Vattnet sprutar                                                     | Steamern är inte helt uppvärmd.                                    | Låt den förvärma tills indikatorlampan blinkar rött.                     |
|                                                                     | Vatten från föregående användning har blivit kondens i ånghuvudet. | Töm vattentanken efter varje användning.                                 |
| Minskad ångmängd eller partiklar som släpps ut – kalcium-uppbyggnad | Kalk-/kalciumavlagringar.                                          | Se avsnittet "Avkalkningsprocess" i bruksanvisningen.                    |
|                                                                     | Du använder vatten med tillsatser.                                 | Häll aldrig tillsatser i vattentanken.                                   |
|                                                                     | Vattnet är för hårt.                                               | Läs noggrant avsnittet "Vilket vatten ska användas?".                    |
|                                                                     | Apparaten har inte sköljts tillräckligt efter avkalkning.          | Läs igenom avsnittet "Avkalkningsprocess" noggrant och skölj ordentligt. |

## SPECIFIKATIONER

Spänning:: 220 - 240 V ~ 50/60Hz

Effekt: 1200 W

kapacitet: 120 ml

## Korrekt kassering av produkten



Denna symbol innebär att produkten inte ska kasseras tillsammans med hushållsavfall inom EU. För att undvika miljö- eller hälsorisker från okontrollerad avfallshantering, återvinn produkten på ett ansvarsfullt sätt och främja hållbar återanvändning av materialresurser. För att returnera din använda enhet, använd uppsamlings- och återvinningssystem eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta emot produkten för miljövänlig återvinning.

## VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

### GENERELT

1. Læs alle instruktioner før brug.
2. Kontroller, at spændingen på apparatet matcher hjemmets. Hvis ikke, brug ikke steameren – kontakt forhandleren.
3. Lad ikke ledningen hænge ud over bordkanten eller røre varme overflader.
4. Placer ikke nær varme kogeplader eller i en opvarmet ovn.
5. Fyld kun vandtanken med vand. Andre væsker kan beskadige apparatet.
6. Tilsæt ikke væsker eller additiver i vandtanken – de kan beskadige steameren.
7. Lad aldrig apparatet være uden opsyn, når det er varmt, tændt eller tilsluttet. Hold det uden for børns rækkevidde.
8. Undgå brand og elektrisk stød: nedsænk aldrig ledning, stik eller apparat i vand.
9. Brug ikke apparatet, hvis det er faldet ned eller viser tegn på skader eller lækager.
10. Brug ikke steameren på tøj, der bæres. Ret aldrig damp mod mennesker eller dyr.
11. Der kan forekomme lækage, hvis temperaturen er for lav. Forvarm altid 20 sekunder før brug.
12. Tag altid stikket ud, før børsteudstyret monteres eller fjernes.
13. Lad apparatet køle helt af i 30 minutter før opbevaring.
14. Brug handsken på den hånd, der holder tøjet, som beskyttelse mod varm damp.
15. Børn må ikke lege med apparatet.
16. Rør ikke ved varme overflader. Brug håndtaget.
17. Ikke beregnet til personer med begrænsede evner uden vejledning.
18. Apparatet er ikke legetøj. Lad ikke børn lege med det.
19. Kun til husholdningsbrug. Må ikke bruges udendørs.
20. Brug af ikke-anbefalet tilbehør kan medføre brand, elektrisk stød eller personskaade.
21. Tag stikket ud, når apparatet ikke er i brug, og før rengøring. Lad det køle af.
22. Sluk for apparatet og træk stikket ud for at afbryde strømmen.
23. Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller anden kvalificeret tekniker.
24. Apparatet må kun bruges til det tiltænkte formål.
25. Gem disse instruktioner.

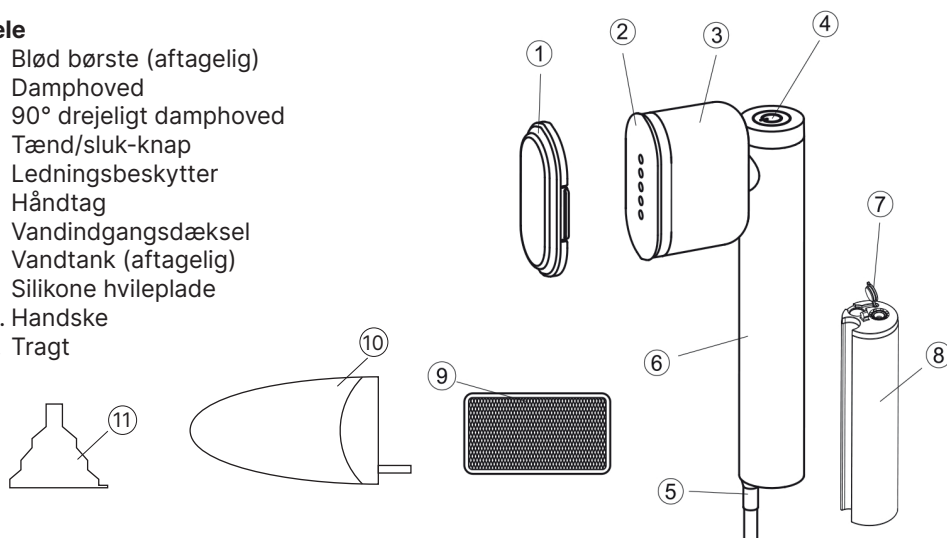
#### BEMÆRK:

- Illustrationer er kun vejledende; faktiske dele kan variere.
- Kun til husholdning.
- Specifikationer kan ændres uden varsel.

## PRODUKTBESKRIVELSE

### Dele

1. Blød børste (aftagelig)
2. Damphoved
3. 90° drejeligt damphoved
4. Tænd/sluk-knap
5. Ledningsbeskytter
6. Håndtag
7. Vandindgangsdæksel
8. Vandtank (aftagelig)
9. Silikone hvileplade
10. Handske
11. Tragt



### Elektriske krav:

Kontrollér, at spændingen på mærkepladen passer til din husinstallation (AC).

### VIGTIGT:

Stikket, der fjernes fra ledningen, skal destrueres. Et stik med blotlagte ledere er farligt, hvis det indsættes i en aktiv stikkontakt.

**ADVARSEL:** Dette apparat skal jordes.

Bemærk:

- Illustrationer er kun vejledende; faktiske dele kan variere.
- Denne steamer er kun til husholdningsbrug.
- Specifikationer kan ændres uden varsel.
- Brug ikke skuresvampe, slibemidler eller stærke væsker som alkohol, benzin eller acetone.

Gem disse instruktioner:

Ved første brug kan lidt testvand komme ud af damphovedet. Dette er normalt og forsvinder hurtigt.

## HVILKET VAND SKAL ANVENDES?

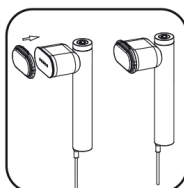
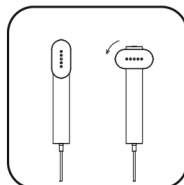
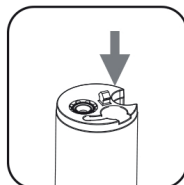
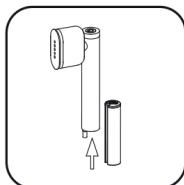
Det anbefales at bruge afkalket eller destilleret vand, men postevand er også egnet i de fleste lande.

Brug aldrig vand med tilsætningsstoffer (stivelse, parfume, aromaer, blødgørere osv.) eller kondensvand (fra tørretumbler, køleskabe, aircondition, regnvand).

Sådant vand indeholder organiske rester eller mineraler, der kan forårsage sprøjt, brun farvning eller for tidlig slitage.

## FØR BRUG

1. Skub vandtanken i pilens retning, indtil den løsner, og tag den ud.
2. Åbn dækslet og fyld tanken (se "Hvilket vand?"). Overfyld ikke.
3. Luk dækslet og skub tanken helt ind, så den låses fast.
4. Med det 90° drejelige hoved kan du dampe vertikalt eller horisontalt.



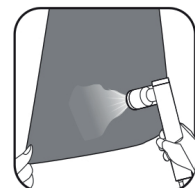
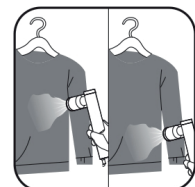
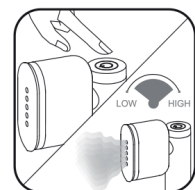
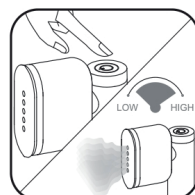
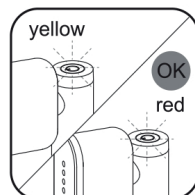
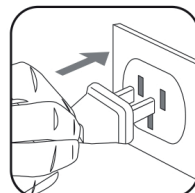
## Blød pude-børste

Fremstillet af varmebestandig nylonfiber. Når sålen når ~150°C, bør dette tilbehør bruges til sarte tekstiler for at undgå skader.

**Advarsel:** Tag altid stikket ud før montering eller fjernelse af børstetilbehøret.

## BRUG

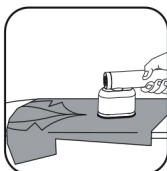
1. Sæt apparatets stik i stikkontakten.
2. Vent mindst 20 sekunder, før du trykker på dampknappen. Kontrollampen blinker gult for at vise, at varmeelementet arbejder. Når lampen blinker rødt, er steameren klar til brug.
3. Tryk på dampknappen, mens damphovedet vender væk fra dig, og hold apparatet i lodret position. Kontrollampen bliver gul med konstant lys, hvilket betyder, at steameren er i LAV damp-tilstand.
4. Tryk på dampknappen igen. Kontrollampen bliver rød med konstant lys, hvilket betyder, at steameren er i HØJ damp-tilstand.
5. For optimalt resultat føres dampstrålen over tøjet fra top til bund.



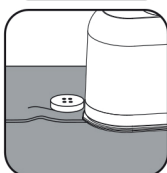
7. Med det 360° drypfri design kan steameren også bruges vandret til at dampe tøj på et strygebræt. Velegnet til kraver og manchetter.



8. Hold knappen nede i mere end 3 sekunder for at skifte til ingen-damp-tilstand. Kontrollampen vil blinke rødt. Funktionen er særlig nyttig til stoffer som satin eller silke.



9. De to spidse "læber" på sålen gør det nemt at glatte svært tilgængelige områder, f.eks. mellem knapper og hjørner nær



## Advarsel:

Damp aldrig et stykke tøj, mens det bæres.



## Advarsel:

Rør aldrig ved damperens sål, når den er i brug.

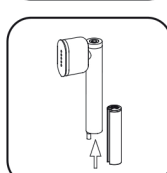


## Efter brug

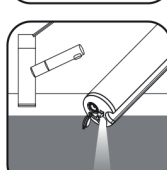
1. Hold knappen nede i mere end 3 sekunder for at stoppe dampfunktionen. (I tilstand uden damp kan sålens temperatur nå cirka 150°C.)
2. Tag stikket ud af stikkontakten.



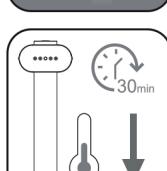
3. Skub vandtanken i pilens retning, til den popper ud, og tag derefter den aftagelige vandtank ud.



4. For at undgå kalk- og mineralaflejringer tømmes tanken efter hver brug.



5. Sæt vandtanken tilbage på apparatet, og sørg for, at den sidder helt korrekt. Vent 30 minutter, til apparatet er kølet af, før det stilles væk.



**Advarsel:** Tag ikke vandtanken ud, mens apparatet er i drift.

## RENGØRING

1. Vent en halv time, til apparatet er helt afkølet.
2. Rengør plastdelene med en tør klud.
3. Vask eller skyl aldrig apparatet direkte over vasken.

## OPBEVARING AF DIN TØJDAMPER

1. Opbevar den et køligt og tørt sted.

2. Vikl IKKE ledningen rundt om apparatet; læg den løst.

BEMÆRK: Vandets mineralindhold varierer fra område til område.

For at sikre korrekt drift må damperen aldrig opbevares uden rengøring og tømning af vandbeholderen.

Brug af vand fra hanen kan føre til mineralophobning, som kan give ujævn damp eller slet ingen damp.

Brug derfor helst demineraliseret eller destilleret vand.

Hvis du beslutter dig for at bruge postevand, skal du følge renseprocessen nedenfor mindst én gang om måneden for at forhindre kalkaflejringer.

## AFKALKNINGSPROCES

- Hvis dampydelsen reduceres, skal apparatet afkalkes efter nedenstående trin.
- Udfør processen i et ventileret rum.

### Trin:

1. Fjern vandbeholderen.
2. Fyld den med 3 ml citronsyre (eller 50% vand og 50% hvid eddike).
3. Monter vandbeholderen korrekt igen.
4. Tænd apparatet.
5. Vent mindst 20 sekunder før du trykker på dampknappen.
6. Tryk to gange på knappen for at vælge HØJ dampfunktion.  
Lad apparatet køre, til beholderen er tom.
7. Fyld beholderen med rent vand og gentag processen for at skylle.

## ADVARSLER

- For at undgå kontakt med varmt vand: tjek altid vandniveau og indikatorlys før brug.
- For at undgå elektrisk stød: nedsæk aldrig apparatet i vand.
- Træk aldrig i ledningen for at tage stikket ud; træk altid i selve stikket.  
Læg ledningen løst ved opbevaring.
- Hold apparatet frakoblet når det fyldes, tømmes eller ikke bruges.
- Brug ikke damperen hvis ledningen er beskadiget eller apparatet er tabt eller skadet.
- Forsøg ikke at skille apparatet ad eller reparere det. Forkert reparation kan forårsage brand eller elektrisk stød. Aflever det på et servicecenter.
- Stik aldrig genstande ind i dyserne.
- Brug ikke apparatet udendørs eller hvor der anvendes aerosoler.
- Overfladen kan blive varm; hold altid apparatet i hånden.
- Læg aldrig dampovedet direkte på overflader eller på ledningen, mens apparatet er tændt.
- Tag stikket ud før påfyldning eller tømning. Fyld aldrig over maksimum.
- Brug ikke andre kraftige apparater i samme stikkontakt for at undgå overbelastning.
- Sørg for, at ledningen ikke kan trækkes i eller udgøre risiko for at snuble.

## DAMPETIPS

### Dampning af tøj

1. Placer stoffet et tørt og ventileret sted, mindst 20 cm fra væggene (ellers kan fugt give skimmelsvamp).
2. Tøm alle lommer og ret opslag som manchetter og sømme ud.
3. Hæng tøjet på en bøjle og stram stoffet let med den ene hånd, og sørg for, at der ikke er noget bagved, som kan tage skade af dampen.
4. Hold damphovedet mod tøjet og bevæg armen op og ned, og fokuser på de krøllede områder.

BEMÆRK: Damp ikke direkte hen over metaldetaljer. Vær forsigtig omkring metaltilbehør.

ADVARSEL: Vend aldrig din steamer på hovedet – det kan medføre utilstrækkelig vandtilførsel.

### Dampning af gardiner

1. Vask og tør gardinerne.
2. Damp dem, mens de hænger.
3. Stræk gardinet med den ene hånd under dampningen for lettere at fjerne folder.

### Dampning af polstring / møbelstof

1. Tøjdampneren kan bruges til at dræbe bakterier, fjerne lugt og friske møbelpolstring, betræk og puder op.
2. Før dampneren hen over stoffet; puder bør fjernes før dampning. Lad puderne tørre helt, inden de lægges tilbage.



## FEJLFINDING

Hvis din tøjdamper ikke fungerer korrekt, så tjek først nedenstående mulige problemer. Hvis du stadig ikke kan finde eller løse fejlen, kontakt os venligst.

| Problem                                                         | Mulige årsager                                                            | løsninger                                                    |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Der kommer for lidt eller ingen damp                            | Damperen er ikke sat i stikkontakten.                                     | Kontroller, at stikket sidder korrekt i kontakten.           |
|                                                                 | Vandstanden er for lav.                                                   | Tag stikket ud, og fyld vandtanken op.                       |
|                                                                 | Vandtanken sidder ikke helt på plads.                                     | Sørg for, at låget er lukket, og at tanken klikker på plads. |
|                                                                 | Damperen er ikke varmet helt op.                                          | Lad den altid forvarme, indtil kontrollampen blinker rødt.   |
| Water leaks                                                     | Vandtanken sidder ikke helt på plads.                                     | Sørg for, at låget er lukket, og at tanken klikker på plads. |
|                                                                 | Vandtanken er overfyldt.                                                  | Fyld kun op til MAX-markeringen.                             |
| Water spits                                                     | Damperen er ikke varmet helt op.                                          | Lad den altid forvarme, indtil kontrollampen blinker rødt.   |
|                                                                 | Der er restvand fra sidste brug, som er blevet til kondens i damphovedet. | Tøm vandtanken efter hver brug.                              |
| Dampmængden falder eller der frigives partikler – kalkopbygning | Kalkopbygning                                                             | Se afsnittet "Afkalkningsproces" i brugsanvisningen.         |
|                                                                 | Du bruger vand med tilsætningsstoffer.                                    | Hæld aldrig tilsætningsstoffer i vandtanken.                 |
|                                                                 | Vandet er for hårdt.                                                      | Læs nøje afsnittet "Hvilket vand skal anvendes?".            |
|                                                                 | Apparatet er ikke skyllet godt nok efter afkalkning.                      | Læs afsnittet "Afkalkningsproces" igennem og skyl grundigt.  |

## SPECIFIKATIONER

Spänning: 220 - 240 V ~ 50/60Hz

Effekt: 1200 Watts

kapacitet: 120 ml

## Korrekt kassering av produkten



Denna symbol innebär att produkten inte ska kasseras tillsammans med hushållsavfall inom EU. För att undvika miljö- eller hälsorisker från okontrollerad avfallshantering, återvinn produkten på ett ansvarsfullt sätt och främja hållbar återanvändning av materialresurser. För att returnera din använda enhet, använd uppsamlings- och återvinningssystem eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta emot produkten för miljövänlig återvinning.



# Designed for Happiness.

Elmarc B.V. | Kolenbranderstraat 28 | 2984 AT Ridderkerk | The Netherlands | [myseeger.com](https://myseeger.com)